

GP-10 GUITAR PROCESSOR

Manuale dell'utente



Collegamenti	2
Accensione/spengimento dell'unità	2
Configurazione iniziale	3
Specifica del sistema di uscita (Sys: Output)	3
Impostazione dei pickup GK	3
Guida alle operazioni di base	4
Impostazioni per modellazione/Poly FX/accordatura alternativa	6
Impostazioni di modellazione (Mdl:)	6
Chitarra elettrica (EG:)	6
Chitarra acustica (AC:)	6
Basso (EB:)	6
Sintetizzatore (Synth:)	7
Poly FX (PolyFx:)	8
Impostazioni per accordatura alternativa (AltTune:)	8
Impostazioni per chitarra a 12 corde (12Str:)	8
Impostazioni per la funzione di bending delle corde (StrBend:)	8
Altre impostazioni di modellazione (Mdl:)	8
Impostazioni per effetti/patch	9
Impostazioni per gli effetti	9
Preamplificatore (Amp:)	9
FX (FX:)	9
Wah (Wah:)	10
Chorus (Chorus:)	10
Delay (Delay:)	10
Riverbero (Reverb:)	10
EQ (EQ:)	11
Soppressore di rumore (NS:)	11
Volume a pedale (FV:)	11
Impostazione per un pickup normale (Nrml PU:)	11
Bilanciamento del volume della modellazione e pickup normale (Mixer:)	11
FX Chain	11

Impostazioni delle patch (Patch:)	11
Volume della patch (Patch: Level)	11
Impostazioni del tempo della patch (Patch: Tempo)	11
Selezione del set GK per la patch (Patch: GK Set)	11
Impostazioni per pedali e cambio di tono per ogni patch (Ctl:)	11
Impostazioni per le assegnazioni (Asgn 1-8:)	12
Impostazioni di sistema	13
Specifica del sistema di uscita (Sys: Output)	13
Impostazioni dei pickup GK (GK:)	13
Impostazioni di sistema per pedali e interruttori (SysCtl:)	13
Impostazioni per l'audio USB (USBAudio:)	13
Impostazioni per l'uscita MIDI della performance con la chitarra (MIDI:)	13
Impostazioni dell'accordatore (Tuner:)	13
Regolazione del contrasto del display (Sys: Contrast)	14
Impostazioni di blocco del pannello (Sys: Knob Lock)	14
Impostazioni di spegnimento automatico (Sys: Auto Off)	14
Limitazione delle patch selezionabili nella schermata di riproduzione (Sys: Patch Extent)	14
Regolazione del pedale di espressione (Calibration)	14
Ripristino delle impostazioni predefinite in fabbrica (Factory Reset)	14
Operazioni per le patch	14
Scambio delle patch (Exchange)	14
Inserimento di una patch (Insert)	14
Inizializzazione di una patch (Initialize)	14
UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ	15
NOTE IMPORTANTI	15
Risoluzione dei problemi	16
Messaggi di errore	16
Specifiche principali	16

Tecnologia COSM all'avanguardia per la modellazione delle chitarre

Grazie alla tecnologia COSM, l'unità GP-10 fornisce una vasta gamma di funzioni di modellazione delle chitarre tra cui Stratocaster, Telecaster, Les Paul, chitarra jazz, chitarra acustica e sitar. Inoltre, consente di creare nuovi suoni, non ottenibili con le chitarre elettriche convenzionali. Ad esempio, l'effetto Wide Range produce un suono pieno, conservando al contempo la gamma di frequenza ampia di un pickup single coil, mentre l'effetto Bright Humbucker riproduce fedelmente le frequenze medie e basse di un pickup humbucker, garantendo al contempo frequenze alte molto presenti.

Varie accordature alternative

Si possono scegliere accordature alternative, ad esempio in bemolle, in re, con sol aperto e modale in re. Senza dover cambiare chitarra o tensione delle corde, è possibile utilizzare immediatamente varie accordature diverse. È disponibile anche una modalità per chitarra a 12 corde. È addirittura possibile utilizzare una funzione "USER" per specificare un'accordatura personalizzata.

Effetti potenti e modellazione degli amplificatori

Sono disponibili eccezionali effetti e funzioni di modellazione degli amplificatori, oltre a un effetto "Poly FX" specifico per il pickup GK, che consente di estrarre il segnale di ogni singola corda. In questo modo si possono ottenere suoni completamente nuovi, non ottenibili con le chitarre dotate di pickup tradizionali.



Manuale dell'utente (questo documento)

Leggere per primo questo manuale, che spiega gli aspetti fondamentali relativi all'uso dell'unità GP-10.



Manuale PDF (scaricabile dal Web)

- **Parameter Guide**
Spiega i parametri e il flusso del segnale audio dell'unità GP-10.
- **Sound List**
Elenca i suoni incorporati nell'unità GP-10.
- **MIDI Implementation**
Fornisce informazioni dettagliate sui messaggi MIDI.



Per scaricare il manuale PDF

1. Immettere il seguente URL nel computer.
<http://www.roland.com/manuals/>
2. Scegliere "GP-10" come nome prodotto.

Prima di utilizzare questa unità, leggere attentamente le sezioni intitolate "UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ" e "NOTE IMPORTANTI" (sul foglio a parte "Informazioni preliminari" e nel Manuale dell'utente a p. 15), che contengono importanti informazioni sul corretto impiego dell'unità. È inoltre consigliabile leggere per intero il Manuale dell'utente per assicurarsi di aver compreso appieno tutte le funzioni offerte dalla nuova unità acquistata. È consigliabile conservare il manuale e tenerlo a portata di mano per usarlo come riferimento.

Copyright © 2014 BOSS CORPORATION

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questo documento può essere in alcun modo riprodotta senza autorizzazione scritta di BOSS CORPORATION.

Collegamenti

* Per evitare malfunzionamenti e/o danni ai dispositivi, abbassare sempre il volume e spegnere tutte le unità prima di effettuare qualsiasi collegamento.

Connettore GK IN

Collegare a questo connettore una chitarra dotata di pickup GK (Roland GK-3/GK-2A) o una chitarra compatibile con GK, ad esempio il modello Roland V-Guitar GC-1.



Collegare la chitarra compatibile con GK solo con un cavo GK specifico, fornito in dotazione con i dispositivi Roland compatibili con GK e cavi GK opzionali. L'uso di altri cavi potrebbe causare danni o malfunzionamenti.

Fessure di sicurezza (K)
<http://www.kensington.com/>

Uscite OUTPUT

Collegare queste uscite all'amplificatore per chitarra o al PA (LINE).

* Se il sistema in uso è mono, utilizzare solo l'uscita L/MONO.



Jack PHONES

Collegare qui le cuffie (vendute a parte).

* Se si collega un cavo jack mini stereo a questo jack, verrà attivato automaticamente il simulatore interno di amplificatore per chitarra, in modo da poter ascoltare al meglio l'audio della chitarra mediante le cuffie. In questo caso, il suono emesso dalle uscite OUTPUT avrà la stessa resa.



Ingresso AUX IN

Utilizzare un cavo jack mini stereo per collegare qui il lettore audio.

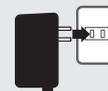
* Per regolare il livello di ingresso del jack AUX IN, regolare il volume del dispositivo collegato (lettore audio ecc.).



Jack DC IN

Collegare qui l'adattatore CA in dotazione.

* Utilizzare esclusivamente l'adattatore CA in dotazione. L'utilizzo di altri adattatori CA potrebbe causare malfunzionamenti.



Per evitare che l'unità si spenga accidentalmente (qualora la spina venga staccata inavvertitamente) e per non applicare forza eccessiva al jack DC IN, fissare il cavo di alimentazione mediante l'apposito fermacavi, come mostrato nella figura.



Ingresso GUITAR IN

Utilizzare questo controllo se si collega direttamente una chitarra convenzionale.

* Se si utilizza un jack da 1/4" per i collegamenti, le funzioni di modellazione e di accordatura alternativa non funzioneranno. Saranno attive solo le funzioni degli effetti.

Uscita GUITAR OUT

Vengono emessi i normali segnali del pickup della chitarra.

Porta USB (↔)

Utilizzare un cavo USB 2.0 disponibile in commercio per collegare questa porta al computer al fine di trasferire i dati MIDI e audio USB. **È necessario installare il driver USB prima di collegare l'unità GP-10 al computer.** Scaricare il driver USB e il software specifico per l'unità GP-10 dal sito Web di Roland. Per i dettagli, fare riferimento al file Readme.htm incluso nel pacchetto da scaricare.

➔ <http://www.roland.com/support/>



Accensione/spengimento dell'unità

Accende e spegne l'unità.

* Dopo aver effettuato i collegamenti, assicurarsi di **accendere prima l'unità GP-10, quindi il sistema collegato.** Un'accensione in ordine errato potrebbe causare malfunzionamenti o danni. Quando si desidera spegnere i dispositivi, **spegnere prima il sistema collegato, quindi l'unità GP-10.**

* Questa unità è fornita di un circuito di protezione. Dopo l'accensione, è necessario attendere alcuni secondi prima che l'unità cominci a funzionare normalmente.

* Prima di accendere o spegnere l'unità, abbassare del tutto il volume. Anche con il volume completamente abbassato, si potrebbero percepire dei suoni quando si accende o si spegne l'unità. Questo comportamento è normale e non è indice di malfunzionamento.

Funzione di spegnimento automatico

Questa unità si spegnerà automaticamente una volta trascorso un periodo di tempo predefinito dopo l'ultima volta che è stata utilizzata per suonare o che si sono utilizzati i pulsanti o i controlli (funzione Auto Off).

Se non si desidera che l'unità si spenga automaticamente, disattivare la funzione di spegnimento automatico (p. 14).

* Le impostazioni che si stanno modificando andranno perse se si spegne l'unità. È necessario salvare le impostazioni che si desidera conservare.

* Per ripristinare l'alimentazione, accendere di nuovo l'unità.

Jack EXP 2/CTL 3, 4 (collegamento a pedali esterni)

Se si collega un pedale di espressione (venduto a parte: Roland EV-5, FL-500H/L) o un interruttore a pedale (venduto a parte: FS-5U, FS-6) al jack EXP 2/CTL 3, 4, è possibile utilizzarlo per controllare il volume oppure per attivare o disattivare gli effetti.

➔ Per i dettagli sulle impostazioni, fare riferimento alle sezioni "Impostazioni per pedali e cambio di tono per ogni patch (Ctl:)" (p. 11) e "Impostazioni di sistema per pedali e interruttori (SysCtl:)" (p. 13).

Se si collega il pedale EV-5

* Utilizzare solo il pedale di espressione specificato (Roland EV-5, FL-500H/L; venduto a parte). Se si collegano altri pedali di espressione, è possibile che si verifichino malfunzionamenti e/o danni all'unità.



Exp 2

Se si collega un FS-5U

Cavo:
Jack da 1/4" ↔
Jack da 1/4"



Ctl 3

Se si collegano due FS-5U

Cavo:
Jack da 1/4" stereo ↔
Jack da 1/4" stereo



Ctl 4

Ctl 3

Se si collega un FS-6

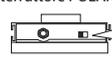
Cavo:
Jack da 1/4" stereo ↔
Jack da 1/4" stereo



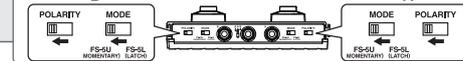
Ctl 4

Ctl 3

Interruttore POLARITY



Interruttore MODE/POLARITY



Configurazione iniziale

Controllare i seguenti punti prima di usare l'unità GP-10

Il pickup GK è installato correttamente?

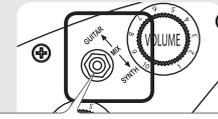
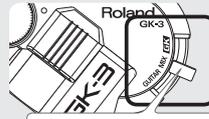
- Dopo aver letto le istruzioni nel manuale dell'utente del pickup GK, controllare nuovamente l'installazione.
- La pagina "How to install the GK pickup" (Come installare il pickup GK) del sito Web di Roland contiene spiegazioni e foto su come montare il pickup GK. Controllare le informazioni in questa pagina.
<http://www.roland.com/GK/>

Impostare l'interruttore di selezione del pickup GK in posizione "MIX"!

Se l'interruttore è impostato su una posizione diversa da MIX, l'unità non funzionerà correttamente (non verrà emesso alcun suono).

Utenti Roland GK-3

Utenti Roland V-Guitar GC-1



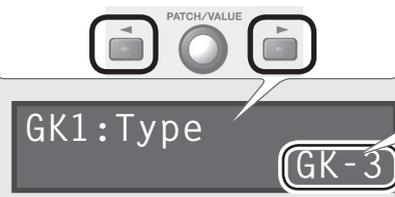
Impostare sulla posizione centrale (MIX)!

Prima di utilizzare l'unità GP-10 per la prima volta, è necessario definire le seguenti impostazioni.

Procedura di base per la configurazione iniziale

- Premere il pulsante [SYSTEM].
- Utilizzare i pulsanti [◀] [▶] per selezionare il parametro desiderato. Quindi, utilizzare la manopola [VALUE] per modificare il valore.

Selezionare un parametro



Modificare il valore



- Premere il pulsante [EXIT] per tornare alla schermata di riproduzione.

PROMEMORIA

È possibile utilizzare i pulsanti seguenti per passare direttamente agli indicatori ★/☆ di questo documento (p. 13-).

Pulsanti	Destinazione	Pulsanti	Destinazione
[SYSTEM]	Indicatore ★ successivo	[▶] + [◀]	Indicatore ☆ ★ successivo
[EXIT] + [SYSTEM]	Indicatore ★ precedente	[◀] + [▶]	Indicatore ☆ ★ precedente

* [▶] + [◀] indicano che occorre "tenere premuto [▶] e premere [◀]".

Specifica del tipo di pickup

Scegliere "GK1: Type" e specificare il tipo di pickup montato sulla chitarra.

GK1: Type
GK-3

Valore	Descrizione	Valore	Descrizione
GK-3	Roland GK-3	PIEZO F	Fishman
GK-2A	Roland GK-2A	PIEZO G	Pickup Graph Tech
GC-1	Roland V-Guitar GC-1	PIEZO L	Pickup piezoelettrico L.R. Baggs
PIEZO	Pickup piezoelettrico (risposta piatta)	PIEZO R	Pickup piezoelettrico RMC

* Un pickup piezoelettrico è un tipo di pickup che viene montato sul ponte della chitarra e che utilizza un elemento piezoelettrico per rilevare le vibrazioni delle corde.

* Scegliere "GK-2A" se si utilizza una chitarra disponibile in commercio su cui è montato un pickup GK.

Specifica della lunghezza della scala della chitarra

Scegliere "Scale" e specificare la scala della chitarra, ovvero la distanza tra il ponte e il capotasto.

GK1: Scale
ST

Scegliere "ST" per un modello Stratocaster standard o "LP" per un modello Les Paul. In alternativa, scegliere il valore più vicino a quello della propria chitarra nell'intervallo di 500-660 mm.



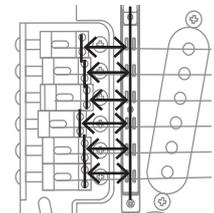
* Questo parametro non è visualizzato se si seleziona "GC-1" come tipo di pickup.

Specifica della distanza dal ponte

Scegliere "Distance 1"- "Distance 6" e specificare la distanza in millimetri dal centro del pickup alla sella del ponte.

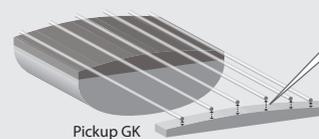
GK1: Distance 1
20.0mm

* Se è stato impostato un tipo di pickup piezoelettrico, questa impostazione non è necessaria. Questo parametro non è visualizzato se si seleziona "GC-1" come tipo di pickup.



Regolazione della sensibilità del pickup

Cos'è la sensibilità del pickup?



Se ogni corda ha una distanza diversa rispetto al pickup GK è diversa, anche il volume sarà diverso. La regolazione della sensibilità del pickup consente di compensare questa differenza di volume.

- Scegliere "Sens" e regolare la sensibilità della sesta corda.

GK1: Sens 6
[■■■■■■■] 50

Suonare la sesta corda quanto più forte possibile si pensa di suonarla durante la performance vera e propria e usare la manopola [VALUE] per regolare la sensibilità più alta possibile, in modo che l'indicatore raggiunga la posizione di scala massima.

* Se l'indicatore del livello raggiunge la posizione di scala massima, il livello è eccessivo. Ridurre la sensibilità.

* A seconda della chitarra in uso, l'indicatore del livello potrebbe raggiungere la posizione di scala massima anche se la sensibilità è al minimo. In questo caso, ridurre la distanza tra il pickup esafonico e la corda in modo che sia leggermente maggiore rispetto all'impostazione consigliata.

- Regolare la sensibilità delle altre corde nello stesso modo.

- Verificare il bilanciamento del volume delle sei corde.

Suonare ogni corda con l'intensità normale. Se una ha un suono troppo alto, ridurre la sensibilità per ridurre al minimo eventuali differenze di volume tra le corde.

La configurazione iniziale è completata. Ora è possibile suonare l'unità GP-10!

Specifica del sistema di uscita (Sys: Output)

Scegliere "Sys: Output" e specificare il dispositivo (amplificatore) collegato alle uscite OUTPUT.

Sys: Output
LINE/PHONES

* Se sono collegate delle cuffie, l'impostazione automatica sarà "LINE/PHONES" a prescindere dall'impostazione dell'uscita.

Valore	Descrizione
LINE/PHONES	Questa è l'impostazione adeguata se si utilizzano delle cuffie o se l'unità GP-10 è collegata a un amplificatore per tastiera, a un mixer o a un registratore digitale.
JC-120	Scegliere questa impostazione se l'unità GP-10 è collegata all'ingresso per chitarra di un amplificatore Roland JC-120.
SMALL AMP	Scegliere questa impostazione se l'unità GP-10 è collegata a un amplificatore per chitarra di piccole dimensioni.
COMBO AMP	Scegliere questa impostazione se l'unità GP-10 è collegata all'ingresso per chitarra di un amplificatore di tipo combo (ovvero che contiene sia l'amplificatore che l'altoparlante) diverso dal modello JC-120. A seconda del tipo di amplificatore per chitarra in uso, l'impostazione "JC-120" potrebbe garantire risultati migliori.
STACK AMP	Scegliere questa impostazione se l'unità GP-10 è collegata all'ingresso per chitarra di un amplificatore di tipo stack (ovvero amplificatore e altoparlante sono due unità diverse).
JC-120 RETURN	Scegliere questa impostazione se l'unità GP-10 è collegata al jack RETURN del JC-120.
COMBO RETURN	Scegliere questa impostazione se l'unità GP-10 è collegata al jack RETURN di un amplificatore per chitarra di tipo combo.
STACK RETURN	Scegliere questa impostazione se l'unità GP-10 è collegata al jack RETURN di un amplificatore per chitarra di tipo stack. Occorre scegliere anche l'impostazione "STACK RETURN" se l'unità GP-10 è utilizzata con un amplificatore e una cassa con altoparlanti.

Impostazione dei pickup GK

Le impostazioni GK sono fondamentale per sfruttare al meglio l'unità GP-10 al fine di ottenere il miglior suono possibile. Assicurarsi di definire queste impostazioni in modo corretto.

PROMEMORIA impostazioni GK

È possibile memorizzare tre gruppi diversi di impostazioni GK (GK Setting: 1-3). Se si utilizzano tre chitarre diverse insieme all'unità GP-10, è possibile definire impostazioni GK a parte per ogni chitarra. Se si utilizza una sola chitarra con l'unità GP-10, scegliere "1" (impostazione predefinita).

GK: Setting

1

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Guida alle operazioni di base

Regolazione del volume

Consente di regolare il volume.

Selezione di una patch

Le impostazioni per modellazione, accordatura alternativa ed effetti si possono richiamare sotto forma di 99 diverse "patch" (suoni).

1. Utilizzare i pedali [▼] [▲] o la manopola [PATCH] per selezionare una patch.



Salvataggio di una patch

Se si seleziona un'altra patch oppure si spegne l'unità dopo la modifica delle impostazioni, le impostazioni modificate andranno perse. Per conservare i dati, è necessario salvarli.

1. Premere il pulsante [WRITE].



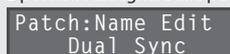
2. Utilizzare la manopola [PATCH/VALUE] per selezionare la destinazione di salvataggio.

Se si decide di annullare l'operazione, premere il pulsante [EXIT].

3. Premere il pulsante [WRITE].

4. Modificare il nome.

È possibile assegnare alle patch nomi di massimo 12 caratteri.

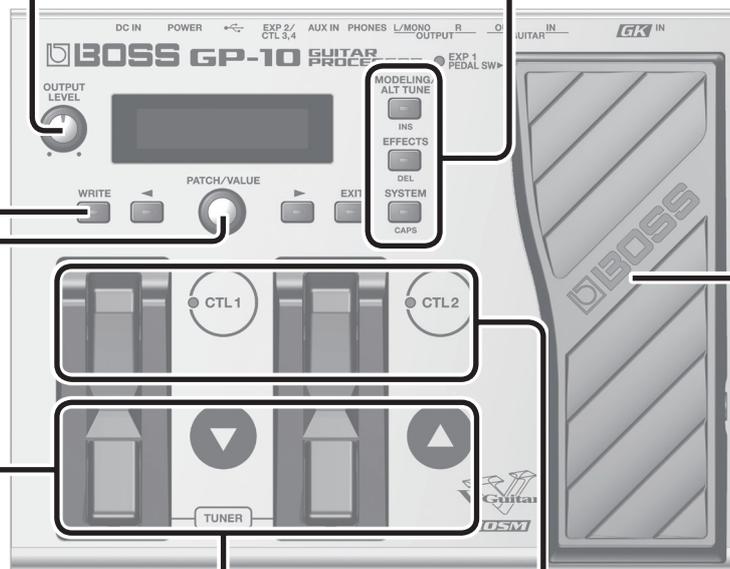


Utilizzare i pulsanti [◀] [▶] per spostare il cursore sul carattere da modificare, quindi ruotare la manopola [VALUE] per modificare il carattere.

È possibile anche utilizzare i seguenti pulsanti.

Pulsante	Funzione
INS (MODELING)	Consente di inserire uno spazio vuoto nella posizione del cursore.
DEL (EFFECTS)	Consente di eliminare il carattere nella posizione del cursore e sposta tutti i caratteri successivi a sinistra.
CAPS (SYSTEM)	Consente di alternare il tipo di lettera in cui si trova il cursore tra maiuscolo e minuscolo.

5. Premere il pulsante [WRITE] due volte per salvare i dati.



* Le spiegazioni riportate nel presente manuale sono corredate da illustrazioni che mostrano gli elementi tipicamente presenti sul display. Tuttavia, nell'unità in uso potrebbe essere incorporata una versione più recente e aggiornata del sistema, ad esempio con nuovi suoni. Pertanto è possibile che quanto visualizzato effettivamente sul display non corrisponda esattamente a quanto riportato nel manuale.

Utilizzo dei pedali di controllo (pedali [CTL 1], [CTL 2])

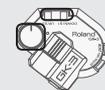
Per impostazione predefinita, i pedali [CTL 1] e [CTL 2] controllano una funzione assegnata da ogni patch.

* Ai pedali è possibile assegnare altre funzioni a piacimento.

→ "Impostazioni per pedali e cambio di tono per ogni patch (Ctl:)" (p. 11), "Impostazioni di sistema per pedali e interruttori (SysCtl:)" (p. 13)

Controller del pickup GK

È possibile anche usare i pulsanti [S1] (DOWN) / [S2] (UP) e la manopola del volume del pickup GK per controllare i parametri.



Controllo del volume e degli effetti (pedale di espressione)

Premere con decisione la punta del pedale per attivare o disattivare l'effetto assegnato (l'indicatore PEDAL SW si accende o si spegne).



Effetto del pedale disattivato:

• Il pedale controlla il volume (impostazione predefinita).

Effetto del pedale attivato:

• Il pedale controlla l'effetto (ad esempio, il wah) selezionato con la manopola [PEDAL FX].

* Ai pedali è possibile assegnare altre funzioni a piacimento.

→ "Impostazioni per pedali e cambio di tono per ogni patch (Ctl:)" (p. 11), "Impostazioni di sistema per pedali e interruttori (SysCtl:)" (p. 13)

* Quando si utilizza il pedale di espressione, fare attenzione a non schiacciarsi le dita tra la parte mobile e il pannello. In presenza di bambini è necessario che un adulto fornisca supervisione e assistenza.

Accordatura della chitarra (modalità Tuner)

Premere i pedali [▼] [▲] contemporaneamente per attivare la modalità Tuner.

* Per utilizzare le accordature alternative descritte in precedenza, utilizzare l'accordatura standard per la chitarra (E A D G B E).

* Per definire l'accordatura su GUITAR IN (il normale ingresso per chitarra), scollegare la chitarra dal connettore GK IN.

1. Premere i pedali [▼] [▲] contemporaneamente.

* Per attivare la modalità Tuner, è possibile anche premere il pulsante [▶] nella schermata di riproduzione.

2. Suonare una sola nota aperta sulla corda da accordare.

Il nome della nota più vicina al tono della corda pizzicata viene visualizzato sul display.



3. Accordare lo strumento in modo che l'indicatore centrale del display si accenda.

Impostazione del tono standard

In modalità Tuner è possibile premere il pulsante [▶] per cambiare il tono standard dell'accordatore.

Tono
435-445 Hz (impostazione predefinita: 440 Hz)

Cambio delle schermate del display

È possibile utilizzare i pulsanti [◀] [▶] per cambiare le schermate del display.

Schermata di riproduzione (selezione delle patch)

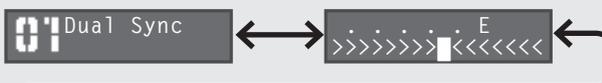
Selezionare una patch.

→ "Selezione di una patch" (p. 4)

Schermata della modalità Tuner

Accordare la chitarra.

→ "Accordatura della chitarra (modalità Tuner)" (p. 4)



Schermata di impostazione del tono standard

Qui è possibile cambiare il tono standard dell'accordatore.

Schermata del livello della patch

Regolare il volume della patch.

→ "Volume della patch (Patch:Level)" (p. 11)



Procedura di base per modificare le impostazioni

La procedura per modificare le impostazioni dell'unità GP-10 è molto semplice. Prima di continuare, si consiglia di apprendere le procedure di modifica di base.

1. Premere il pulsante del tipo di elemento da modificare.

- MODELING/ALT TUNE**
INS — Impostazioni per modellazione/Poly FX/accordatura alternativa → p. 6
- EFFECTS**
DEL — Impostazioni per effetti/patch → p. 9
- SYSTEM**
CAPS — Impostazioni di sistema (valide per tutta l'unità GP-10) → p. 13

2. Utilizzare i pulsanti [◀] [▶] per selezionare il parametro desiderato. Quindi, utilizzare la manopola [VALUE] per modificare il valore.



È possibile utilizzare i pulsanti seguenti per passare direttamente agli indicatori ★/☆ di questo documento (p. 6-).

Pulsanti	Destinazione	Pulsanti	Destinazione
[MODELING/ALT TUNE], [EFFECTS] o [SYSTEM]	Indicatore ★ successivo	[▶] + [◀]	Indicatore ☆ ★ successivo
[EXIT] + pulsanti in alto	Indicatore ★ precedente	[◀] + [▶]	Indicatore ☆ ★ precedente

* [▶] + [◀] indicano che occorre "tenere premuto [▶] e premere [◀]."

3. Premere il pulsante [EXIT] per tornare alla schermata di riproduzione.

Selezione della modellazione di una chitarra

Premere il pulsante [MODELING/ALT TUNE] e modificare i parametri.

→ "Impostazioni di modellazione (Mdl:)" (p. 6)

Selezione di una chitarra elettrica

Parametro	Valore
Mdl: On/Off	ON
Mdl: Type	E. GTR (chitarra elettrica)
EG: Type	→ Fare riferimento alla sezione "Chitarra elettrica (EG:)" (p. 6)
EG: PU Select	Seleziona la posizione del pickup.

Selezione di una chitarra acustica

Parametro	Valore
Mdl: On/Off	ON
Mdl: Type	ACOUSTIC (chitarra acustica)
AC: Type	→ Fare riferimento alla sezione "Chitarra acustica (AC:)" (p. 6)

Selezione di un basso

Parametro	Valore
Mdl: On/Off	ON
Mdl: Type	E. BASS (basso)
EB: Type	→ Fare riferimento a "Basso (EB:)" (p. 6)

Selezione di un sintetizzatore per chitarra

Parametro	Valore
Mdl: On/Off	ON
Mdl: Type	SYNTH (sintetizzatore per chitarra)
Synth: Type	→ Fare riferimento a "Sintetizzatore (Synth:)" (p. 7)

Selezione di un Poly FX

I Poly FX sono effetti progettati specificatamente per il pickup GK, che estrae il segnale di ogni singola corda.

Parametro	Valore
Mdl: On/Off	ON
Mdl: Type	POLY FX
PolyFx: Type	→ Fare riferimento a "Poly FX (PolyFx:)" (p. 8)

Selezione di un' accordatura alternativa

Premere il pulsante [MODELING/ALT TUNE] e modificare i parametri.

→ "Impostazioni per accordatura alternativa (AltTune:)" (p. 8)

* Se il tipo di modellazione è "SYNTH" o "POLY FX" non è possibile utilizzare la funzione di accordatura alternativa o per chitarra a 12 corde.

Selezione di un' accordatura alternativa

Parametro	Spiegazione
AltTune: On/Off	Attiva e disattiva la funzione di accordatura alternativa.
AltTune: Type	OPEN D, E, G, A Accordatura che produce un accordo maggiore quando si suona la corda aperta.
	DROP D-A DROP D è un tipo di accordatura in cui la sesta corda viene abbassata in re. Le altre accordature sono trasposizioni verso il basso parallele a DROP D.
	D-MODAL Accordatura in cui la sesta, la seconda e la prima corda vengono abbassate di un tono per ottenere una resa tipica della musica etnica.
	NASHVL Accordatura in cui la sesta, la quinta, la quarta e la terza corda vengono alzate di un'ottava, come accade con le corde aggiuntive di una chitarra a 12 corde.
	-12→+12 STEP L'accordatura di tutte le corde può essere alzata o abbassata a intervalli di semitoni.
	USER Accordatura personalizzata in cui l'utente può specificare il tono di ogni corda.

Selezione di una chitarra a 12 corde

Parametro	Spiegazione
12Str: On/Off	Attivare questo parametro per ottenere il suono tipico di una chitarra a 12 corde. In pratica, il suono di una normale chitarra a 6 corde viene trasformato nel suono di una chitarra a 12 corde, con la relativa muta di corde aggiuntiva.

Esempio: applicazione di un' accordatura con sol aperto a una Telecaster (pickup posteriore)

Parametro	Valore
Mdl: On/Off	ON
Mdl: Type	E. GTR
EG: Type	TE
EG: PU Select	REAR
AltTune: On/Off	ON
AltTune: Type	OPEN G

Esempio: trasformazione di una chitarra acustica in una chitarra a 12 corde

Parametro	Valore
Mdl: On/Off	ON
Mdl: Type	ACOUSTIC
AC: Type	MA28
AltTune: On/Off	OFF
12Str: On/Off	ON

Applicazione degli effetti

Premere il pulsante [EFFECTS] e modificare i parametri.

→ "Impostazioni per gli effetti" (p. 9)

Amplificatore

Parametro	Spiegazione
Amp: On/Off	Consente di attivare/disattivare l'effetto dell'amplificatore
Amp: Type	Tipo di amplificatore

Effetto (overdrive ecc.)

Parametro	Spiegazione
FX: On/Off	Consente di attivare/disattivare l'effetto
FX: Type	Tipo di effetto

Wah

Parametro	Spiegazione
Wah: On/Off	Consente di attivare/disattivare l'effetto del wah
Wah: Type	Tipo di wah

Chorus

Parametro	Spiegazione
Chorus: On/Off	Consente di attivare/disattivare il chorus
Chorus: Mode	Tipo di chorus

Delay

Parametro	Spiegazione
Delay: On/Off	Consente di attivare/disattivare il delay
Delay: Type	Tipo di delay

Riverbero

Parametro	Spiegazione
Reverb: On/Off	Consente di attivare/disattivare il riverbero
Reverb: Type	Tipo di riverbero

Equalizzatore

Parametro	Spiegazione
EQ: On/Off	Consente di attivare/disattivare l'equalizzatore

Soppressore di rumore

Parametro	Spiegazione
NS: On/Off	Consente di attivare/disattivare l'effetto del soppressore di rumore

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Impostazioni per modellazione/Poly FX/accordatura alternativa

Impostazioni di modellazione (Mdl:)

Premere il pulsante [MODELING/ALT TUNE] e modificare i parametri.

* Quelli visualizzati dipendono dal tipo di modellazione selezionato.

PROMEMORIA

Per i dettagli sugli indicatori ★/☆, fare riferimento alla sezione "Procedura di base per modificare le impostazioni" (p. 5).

Parametro	Spiegazione	
★ On/Off	Consente di attivare/disattivare la modellazione.	
Type	Tipo di modellazione	
	E. GTR	Chitarra elettrica
	ACOUSTIC	Chitarra acustica
	E. BASS	Basso
	SYNTH	Sintetizzatore per chitarra
POLY FX	Poly FX	

Chitarra elettrica (EG:)

Parametro	Spiegazione	
	Tipo di chitarra elettrica	
CLA ST	Simula una Fender Stratocaster, ovvero una chitarra con tre pickup single coil tradizionali.	
MOD ST	Simula una chitarra con tre pickup single coil attivi EMG.	
TE	Simula una Fender Telecaster, ovvero una chitarra con due pickup single coil, utilizzata spesso nella musica blues e country.	
LP	Simula una Gibson Les Paul Standard, ovvero una chitarra con due pickup humbucker, utilizzata spesso nella musica rock.	
P90	Simula una Gibson Les Paul Junior, ovvero una chitarra con due pickup single coil detti anche "a saponetta."	
335	Simula una Gibson ES-335 Dot, una famosa chitarra semi-hollow body con due pickup humbucker.	
L4	Simula una Gibson L-4 CES, ovvero una chitarra hollow body ideale per il jazz e dotata di due pickup humbucker e corde flat wound.	
RICK	Simula una Rickenbacker 360, ovvero una chitarra semi-hollow body con due pickup single coil.	
LIPS	Simula una Danelectro 56-U3, ovvero una chitarra con tre pickup a forma di "rossetto" argentato.	
WIDE RANGE	Produce un suono molto pieno, tipico dei pickup con un numero più elevato di bobine rispetto ai pickup single coil convenzionali.	
BRIGHT HUM	I pickup humbucker convenzionali sono caratterizzati da due bobine disposte una accanto all'altra, il che causa la soppressione delle frequenze alte; nel caso di questo tipo di modellazione, viene prodotto un tono che conserva queste frequenze alte, mantenendo al contempo le caratteristiche di un pickup humbucker.	
FRETLESS	Simula una chitarra senza tasti (fretless).	
★ Type	Selezione la posizione del pickup.	
	REAR	Pickup posteriore
	R+C *1	Pickup posteriore e centrale
	CENTER *1	Pickup centrale
	C+F *1	Pickup centrale e anteriore
	FRONT	Pickup anteriore
	R+F *2	Pickup posteriore e anteriore
	ALL *3	Tutti i pickup
	*1 Solo CLA-ST, MOD-ST, LIPS *2 Solo TE, LP, P-90, RICK, 335, L4, BRIGHT HUM, WIDE RANGE *3 Solo LIPS	
Tone Type *2	Selezione il tipo di tono fretless.	
Sens *2	Controlla la sensibilità in ingresso del parametro FRETLESS.	
Depth *2	Controlla la frequenza degli armonici.	
Attack *2	Consente di regolare l'attacco del suono delle plettrare.	
Resonance *2	Aggiunge una risonanza tipica al suono.	
Direct Level *2	Consente di regolare il volume del suono diretto.	
Volume	Consente di impostare il volume. Se si imposta un valore pari a 0, non verrà emesso alcun suono.	
Tone	Consente di regolare il tono. Il valore standard è 100; se si riduce questo valore, il tono diventa più morbido.	

*1 Tutti tranne FRETLESS

*2 Solo FRETLESS

Chitarra acustica (AC:)

Parametro	Spiegazione	
	Tipo di chitarra acustica	
MA28	Suono di una Martin D-28. Vecchio modello di chitarra noto per il suo suono perfettamente bilanciato.	
TRP-0	Suono di una Martin 000-28. Questo modello vanta una risonanza caratterizzata da frequenze basse e un tono chiaro e squillante.	
GB45	Suono di una Gibson J-45. Modello vintage che vanta un tono davvero unico e una buona risposta.	
GB SML	Suono di una Gibson B-25. Modello vintage con corpo compatto, utilizzato spesso nel blues.	
GLD40	Suono di una Guild D-40. Questo modello vanta un corpo che garantisce una risonanza con tonalità calde e un tocco delicato sulle corde.	
NYLON	Simula una chitarra con corde in nylon.	
RESO	Simula il suono di un Dobro.	
BANJO	Simula un classico banjo a 5 corde.	
SITAR	Simula un sitar elettrico Coral. Vengono riprodotte le tipiche caratteristiche tonali del sitar.	
Body *1	Consente di regolare la risonanza del corpo. Aumentando il valore, si ottiene una maggiore presenza del corpo della chitarra nel suono. Diminuire il valore in condizioni in cui si può verificare facilmente un feedback sonoro.	
Attack *2	Specifica l'intensità dell'attacco quando si colpisce con forza la corda con il plettro. Se si aumenta questa impostazione, l'attacco sarà più netto e il suono sarà più squillante.	
PU Select *3	Selezione la posizione del pickup.	
	FRONT	Pickup anteriore
	R+F	Pickup posteriore e anteriore
	REAR	Pickup posteriore
	PIEZO	Pickup piezoelettrico
Sens *3	Consente di regolare la sensibilità in ingresso.	
Color *3	Consente di regolare la qualità tonale complessiva del sitar.	
Decay *3	Consente di regolare il tempo richiesto per la modifica del tono dopo l'attacco.	
BUZZ *3	Consente di regolare la quantità del tipico disturbo creato dal contatto delle corde con il ponte.	
Attack Level *3	Consente di regolare il volume dell'attacco.	
Resonance *4	Consente di regolare la risonanza del corpo. Se si aumenta il valore, aumenta anche la risonanza.	
Sustain *5	È possibile specificare in che modo il volume viene interessato dalle modifiche (dinamica di esecuzione forte/piano) dovute alle vibrazioni delle corde della chitarra. Consente di regolare l'intervallo (durata) di potenziamento dei segnali a basso livello. Valori più elevati prolungano il sustain.	
Tone	Consente di regolare il tono del corpo. Il valore standard è 0; se si aumenta questo valore, viene potenziata la gamma degli alti.	
Volume	Consente di impostare il volume. Se si imposta un valore pari a 0, non verrà emesso alcun suono.	

*1 Tutti tranne RESO e BANJO

*2 Solo NYLON e BANJO

*3 Solo SITAR

*4 Solo RESO e BANJO

*5 Solo RESO

Basso (EB:)

Parametro	Spiegazione
	Tipo di basso
★ Type	
JB	Simula un basso Fender Jazz.
PB	Simula un basso Fender Precision.
FRETLESS	Simula un basso fretless.
Rear Volume *1	Volume del pickup posteriore.
Front Volume *1	Volume del pickup anteriore.
Tone Type *2	Selezione il tipo di tono fretless.
Sens *2	Controlla la sensibilità in ingresso del parametro FRETLESS.
Depth *2	Controlla la frequenza degli armonici.
Attack *2	Consente di regolare l'attacco del suono delle plettrare.
Resonance *2	Aggiunge una risonanza tipica al suono.
Direct Level *2	Consente di regolare il volume del suono diretto.
Volume	Consente di impostare il volume. Se si imposta un valore pari a 0, non verrà emesso alcun suono.
Tone	Consente di regolare il tono.

*1 Solo JB

*2 Solo FRETLESS

Sintetizzatore (Synth:)

Parametro	Spiegazione	
	Tipo di sintetizzatore	
★ Type	GR-300	Simula il Roland GR-300, famoso sintetizzatore polifonico analogico per chitarra del passato.
	OSC SYNTH	Suono di sintetizzatore analogico generato da un oscillatore DSP.
	WAVE SYNTH	Algoritmo che crea suoni di sintetizzatore mediante l'elaborazione diretta del segnale delle corde dal pickup esafonico. Consente di suonare in modo naturale.

GR-300 (GR300:)

Parametro	Spiegazione	
	Questa impostazione determina se viene riprodotto il suono HEXA-VCO (onda a dente di sega) o HEXA-DISTORTION (onda rettangolare) o entrambi.	
★ Mode	VCO	Viene riprodotto il suono HEXA-VCO.
	V+D	I suoni HEXA-VCO e HEXA-DISTORTION vengono riprodotti contemporaneamente.
	DIST	Viene riprodotto il suono HEXA-DISTORTION.

Volume	Consente di impostare il volume. Se si imposta un valore pari a 0, non verrà emesso alcun suono.
Comp Sw	Se si imposta su ON, il tempo di decay del suono HEXA-VCO viene aumentato.
Cutoff	Consente di regolare la frequenza di taglio, che imposta l'intensità del suono.
Resonance	Consente di regolare la risonanza (caratteristica unica del suono).

Modifica automaticamente la frequenza di taglio VCF a seconda dell'ampiezza della vibrazione della corda. In questo modo è possibile cambiare il tono ogni volta che si suona una corda ottenendo un effetto simile a quello del wah.

★ EnvModSw	ON	La frequenza di taglio VCF passa dalle frequenze alte a quelle basse ogni volta che si suona la corda. Si ottiene un effetto simile a quello del wah, in cui il suono passa dalle frequenze alte a quelle basse.
	INV	Funzionamento inverso rispetto all'impostazione ON. La frequenza di taglio VCF passa dalle frequenze basse a quelle alte ogni volta che si suona la corda. Si ottiene un effetto simile a quello del wah, in cui il suono passa dalle frequenze basse a quelle alte.

Consente di regolare la sensibilità in ingresso per la funzione della modulazione di inviluppo. Se si aumenta il valore, la differenza della modulazione di inviluppo diventa più ampia anche se si suona piano la corda.

Consente di regolare il tempo di attacco per la differenza della modulazione di inviluppo ottenuta quando si suona la corda. Se si aumenta il valore, l'attacco diminuisce.

Consente di impostare su A, B e OFF il cambio di tono, mediante il quale il tono del suono HEXA-VCO cambia di conseguenza.

* L'effetto PITCH SHIFT viene applicato solo al suono HEXA-VCO, non a HEXA-DISTORTION. Impostare MODE su VCO o V+D se si utilizza la funzione di cambio del tono.

P. Shift A
P. Shift B Imposta la quantità di cambio del tono rispetto al suono originale, con incrementi di semitoni.

P. Fine A
P. Fine B Consente di regolare con precisione il tono. Un valore pari a -50 abbassa il tono di un semitono, mentre un valore pari a +50 lo alza di un semitono.

Se DUET si imposta su ON, oltre al suono HEXA-VCO viene riprodotta a un'onda a dente di sega con lo stesso tono del suono di origine, al fine di ottenere un suono più ampio.

PROMEMORIA

Se si imposta il cambio di tono di HEXA-VCO su valori come PITCH+/-12 (un'ottava più alta o più bassa), +/-7 (quinta giusta) o +/-5 (quarta giusta), si ottiene un suono più corposo, simile a quello prodotto da un sintetizzatore. È possibile aggiungere maggiore profondità al suono impostando PITCH FINE su +/-5, in modo da cambiare leggermente il tono del suono HEXA-VCO.

La funzione SWEEP consente di modificare gradualmente la quantità di cambio del tono regolata dall'impostazione "Pitch Sw."

Consente di regolare dopo quanto tempo cambia il tono quando viene attivato il parametro "Pitch Sw" e il suono passa ad avere un tono più alto. Se si imposta su zero, il tono cambia subito mentre, con valori più alti, il tono si alza più lentamente.

Consente di regolare dopo quanto tempo cambia il tono quando viene attivato il parametro "Pitch Sw" e il suono passa ad avere un tono più basso. Se si imposta su zero, il tono cambia subito mentre, con valori più alti, il tono si abbassa più lentamente.

È possibile applicare un effetto di vibrato elettronico al suono HEXA-VCO.

Consente di regolare la velocità del vibrato.

Consente di regolare la profondità del vibrato.

Sintetizzatore a oscillatori (OSC:)

Parametro	Spiegazione	
	Crea una forma d'onda che determina il carattere del suono e che specifica il tono. L'unità GP-10 ha due oscillatori: OSC 1 e OSC 2.	
★ Mode	SINGLE	Viene utilizzato solo OSC 1.
	DUAL	Vengono utilizzati OSC 1 e OSC 2.
	SYNC	L'oscillatore viene sincronizzato. Genera una forma d'onda complessa mediante la reimpostazione forzata di OSC 2 all'inizio del ciclo, sincronizzandolo con la frequenza di OSC 1.
	RING	Si tratta di un modulatore ad anello che genera una forma d'onda complessa moltiplicando OSC 1 e OSC 2.
Volume	Consente di impostare il volume. Se si imposta un valore pari a 0, non verrà emesso alcun suono.	

Parametro	Spiegazione	
	Consente di selezionare la forma d'onda di base del suono.	
★ Waveform 1/2	SIN	~ Onda sinusoidale
	SAW	∧ Onda a dente di sega
	TRI	∧ Onda triangolare
	SQR	⌈ Onda quadra
	PW	▭ Larghezza di impulso
	NOISE	Rumore

Pitch 1/2 Consente di regolare il tono.

Pitch Fine 1/2 Consente di regolare più dettagliatamente il tono rispetto al parametro Pitch.

PW Width 1/2 Consente di specificare la larghezza di impulso.

PW Mod Rate 1/2 Consente di specificare la quantità (profondità) dell'LFO applicato alla larghezza di impulso.

P. Env Attk 1/2
P. Env Decay 1/2 Consente di specificare il tempo di attacco/decay dell'inviluppo del tono.



P. Env Depth 1/2 Consente di specificare la profondità alla quale l'inviluppo andrà a modulare il tono.

Level 1/2 Consente di regolare il volume dell'oscillatore.

Tipo di filtro

BYPASS Il filtro non viene utilizzato.

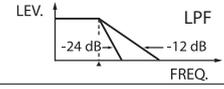
LPF Questo tipo di filtro taglia la gamma di frequenze che si trova al di sopra della frequenza di taglio, in modo da ottenere un suono più morbido.

HPF Questo tipo di filtro taglia la gamma di frequenze che si trova al di sotto della frequenza di taglio, in modo da enfatizzare la gamma degli alti.

BPF Questo tipo di filtro lascia passare solo la gamma di frequenze nell'area della frequenza di taglio, eliminando le altre frequenze.

PKG Questo tipo di filtro potenzia la gamma di frequenze nell'area della frequenza di taglio.

Filter Slope -12 dB Consente di selezionare la pendenza (ripidezza) del filtro passa basso.



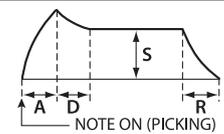
Filter Cutoff Consente di specificare la frequenza di taglio.

FiltrCtOffFlw Consente di specificare in che modo viene interessata la frequenza di taglio a seconda della posizione della nota.

Filtr Reso La risonanza enfatizza il suono nell'area della frequenza di taglio del filtro. Se si aumenta l'impostazione della risonanza, il suono verrà enfatizzato, assegnandogli una qualità tipica dei sintetizzatori.

FiltrVeloSens Consente di specificare il che modo la profondità di inviluppo del filtro viene interessata dalle dinamiche esecutive sullo strumento.

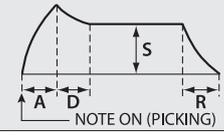
FiltrEnvAttk
FiltrEnvDecay
FiltrEnvSustn
FiltrEnvRels Consente di specificare il tempo di attacco/decay/livello di sustain/rilascio dell'inviluppo del filtro.



FiltrEnvDepth Consente di specificare la profondità e la direzione del cambio di frequenza di taglio. Se si specificano valori più alti, la frequenza di taglio si sposta verso l'alto. Se si specificano valori più bassi, la frequenza di taglio si sposta verso il basso.

★ AmpVeloSens Consente di specificare il che modo il volume viene interessato dalle dinamiche esecutive sullo strumento.

AmpEnvAttk
AmpEnvDecay
AmpEnvSustn
AmpEnvRels Consente di specificare il tempo di attacco/decay/livello di sustain/rilascio dell'inviluppo dell'amplificatore.



Consente di selezionare la forma d'onda LFO.

SIN ~ Onda sinusoidale

SAW UP ∧ Onda a dente di sega

SAW DOWN ∨ Onda a dente di sega (polarità negativa)

TRI ~ Onda triangolare

SQR ⌈ Onda quadra

RANDOM Onda casuale

S&H Campionamento e tenuta

LFO1/2 RATE Determina la velocità dell'LFO.

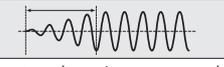
LFO1/2 PchDpt1/2 Consente all'LFO di modulare il tono, in modo da produrre un effetto di vibrato.

LFO1/2 FiltDepth Consente all'LFO di modulare la frequenza di taglio (FILTER CUTOFF).

LFO1/2 AmpDepth Consente all'LFO di modulare il volume (AMP LEVEL), in modo da produrre un effetto di tremolo.

LFO1/2 Dly Time Consente di specificare il periodo di tempo da quando viene suonata una nota a quando viene applicato l'LFO.

LFO1/2 Fade Time Consente di specificare il periodo di tempo da quando viene suonata una nota a quando l'LFO raggiunge l'ampiezza massima.



★ Poly/Mono Se si specifica MONO, verrà suonata una sola nota anche se si suona un accordo.

Chromatic Impostare questo parametro su "ON" per riprodurre suoni con incrementi di semitoni.

★ Portamento Consente di generare un passaggio uniforme del tono da una nota all'altra.

Porta Rate Consente di regolare la velocità con la quale cambia il tono.

Consente di selezionare la modalità di applicazione del portamento.

* Ciò è valido solo in modalità POLY.

Porta Mode

MODE 1 Per ogni corda, il portamento inizia dal tono dell'ultima nota suonata su una corda specifica.

MODE 2 Il portamento inizia dal tono dell'ultima nota suonata su qualsiasi corda.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Impostazioni per modellazione/Poly FX/accordatura alternativa

Parametro	Spiegazione
Hold Mode	Specifica l'effetto di tenuta (Hold) controllato dai pedali [CTL 1] [CTL 2]. * Per utilizzare l'effetto Hold, definire le impostazioni per "Patch: CTL" (p. 11) o "Sys: CTL" (p. 13).
	MODE 1 Verranno tenute anche le nuove note suonate dopo che è stato attivato l'effetto Hold.
	MODE 2 Le nuove note suonate non vengono accettate mentre è attivo l'effetto Hold.
	MODE 3 Se è attivo l'effetto Hold, le nuove note suonate su una corda tenuta vengono accettate.
LowVeloCut	Regolare questo parametro se, toccando una corda, viene suonata una nota che non dovrebbe essere riprodotta. L'aumento di questo valore fa sì che sia più difficile attivare le note.

Sintetizzatore a onde (WAVE:)

Parametro	Spiegazione
☆ Type	Consente di selezionare il tipo di onda di base per il suono di sintetizzatore.
	SAW Crea un suono di sintetizzatore con una forma d'onda a dente di sega.
	SQUARE Crea un suono di sintetizzatore con una forma d'onda quadra.
Volume	Consente di impostare il volume. Se si imposta un valore pari a 0, non verrà emesso alcun suono.
Cutoff	Consente di regolare la frequenza di taglio alla quale il filtro elimina i componenti armonici del suono.
Resonance	Consente di regolare la risonanza (caratteristica unica del suono).
Octave	Se si attiva questo parametro, il tono sarà più basso di un'ottava.

Poly FX (PolyFx:)

Parametro	Spiegazione
☆ Type	DISTORTION Distorsione che crea una risonanza chiara e piacevole degli accordi.
	CRYSTAL Suono con una risonanza metallica e un carattere quasi trasparente.
	RICH MODULATION Suono di modulazione ricco e spazioso.
	SLOW PAD Suono profondo tipo pad.
	TOUCH WAH È possibile generare un effetto wah in cui il filtro cambia in risposta al volume della chitarra.

DISTORTION/CRYSTAL/RICH MODULATION/SLOW PAD (PFxDist: /PFxCrystal: /PFxRichMod: /PFxSlowPad:)

Parametro	Spiegazione
GtrVol	Consente di regolare il volume dell'ingresso della chitarra.
Gain *1	Consente di regolare la quantità di distorsione.
GainBal *1	Consente di regolare il bilanciamento della distorsione tra le corde basse e quelle alte.
	Se si impostano valori elevati, le corde più basse vengono distorte di più. Se si impostano valori ridotti, le corde più alte vengono distorte di più.
Color	DISTORTION Consente di regolare la quantità di separazione per le corde. Se si impostano valori elevati, il suono degli accordi è più chiaro.
	CRYSTAL Consente di regolare il carattere tonale della gamma degli alti. Se si impostano valori elevati, il carattere tonale è più metallico.
	RICH MODULATION Consente di regolare la profondità dell'effetto. Se si impostano valori elevati, l'effetto di modulazione è più forte.
	SLOW PAD Consente di regolare la potenza dell'attacco. Se si impostano valori elevati, l'attacco sarà più forte.
Tone	Consente di regolare la brillantezza del suono. Se si specificano valori elevati, il suono sarà più brillante.
Level	Volume

*1 Solo DISTORTION

TOUCH WAH (PFxTWh:)

Parametro	Spiegazione
Mode	Consente di selezionare la modalità WAH.
	LPF Filtro passa basso. Crea un effetto wah su una gamma ampia di frequenze.
	BPF Filtro passa banda. Crea un effetto wah su una gamma ristretta di frequenze.
Polar	Consente di selezionare la direzione di cambio del filtro in risposta al segnale in ingresso.
	DOWN La frequenza del filtro cadrà.
	UP La frequenza del filtro si alzerà.
Sens	Consente di regolare la sensibilità in corrispondenza della quale il filtro cambia nella direzione determinata dall'impostazione della polarità. Se si specificano valori elevati, la risposta sarà maggiore. Se si imposta un valore pari a 0, la potenza della plettrata non avrà alcun effetto.
Freq	Consente di regolare la frequenza centrale dell'effetto Wah.
Decay	Consente di impostare il tempo necessario affinché il filtro completi il suo ciclo.
Peak	Consente di regolare il modo in cui l'effetto wah viene applicato all'area intorno alla frequenza centrale. Se si specificano valori elevati, il tono sarà più forte e l'effetto wah sarà più enfatizzato. Con un valore pari a 50 viene generato un suono wah standard.
ToneType	Consente di selezionare il tipo di tono.
Comp Sw	Consente di attivare/disattivare il compressore.
Comp Sus	Valori più elevati prolungano il sustain.
Comp Atk	Consente di regolare l'intensità dell'attacco quando vengono suonate le corde.
Volume	Volume.

Impostazioni per accordatura alternativa (AltTune:)

Premere il pulsante [MODELING/ALT TUNE] e modificare i parametri.

* Se il tipo di modellazione è "SYNTH" o "POLY FX", non è possibile utilizzare la funzione di accordatura alternativa, per chitarra a 12 corde o di bending delle corde.

Parametro	Spiegazione
☆ On/Off	Attiva e disattiva la funzione di accordatura alternativa.
Type	OPEN D, E, G, A Accordatura che produce un accordo maggiore quando si suonano le corde aperte.
	DROP D-A DROP D è un tipo di accordatura in cui la sesta corda viene abbassata in re. Le altre accordature sono trasposizioni verso il basso parallele a DROP D.
	D-MODAL Accordatura in cui la sesta, la seconda e la prima corda vengono abbassate di un tono per ottenere una resa tipica della musica etnica.
	NASHVL Accordatura in cui la sesta, la quinta, la quarta e la terza corda vengono alzate di un'ottava, come accade con le corde aggiuntive di una chitarra a 12 corde.
	-12→12 STEP L'accordatura di tutte le corde può essere alzata o abbassata a intervalli di semitoni.
USER Accordatura personalizzata in cui l'utente può specificare il tono di ogni corda.	
☆ Shift 1-6 *1	Specifica la quantità di cambio in semitoni per ogni corda.
☆ Fine 1-6 *1	Consente di regolare con precisione il tono di ogni corda. -50 indica mezzo semitono in basso, mentre +50 indica mezzo semitono in alto.

*1 Solo USER

Impostazioni per chitarra a 12 corde (12Str:)

Premere il pulsante [MODELING/ALT TUNE] e modificare i parametri.

Parametro	Spiegazione
☆ On/Off	Attivare questo parametro per ottenere il suono tipico di una chitarra a 12 corde. In pratica, il suono di una normale chitarra a 6 corde viene trasformato nel suono di una chitarra a 12 corde, con la relativa muta di corde aggiuntiva.
Type	NORMAL Accordatura normale per una chitarra a 12 corde.
	USER Accordatura specificata dall'utente che determina il tono di ogni corda aggiuntiva.
☆ PitchShift 1-6 *1	Specifica la quantità di cambio in semitoni per ogni corda.
☆ PitchFine 1-6 *1	Consente di regolare con precisione il tono di ogni corda. -50 indica mezzo semitono in basso, mentre +50 indica mezzo semitono in alto.
☆ Level 1-6 *1	Consente di regolare il volume di ogni corda secondaria.
☆ Delay 1-6 *1	Consente di regolare il ritardo del suono di ogni corda secondaria rispetto alla corrispondente corda principale.

*1 Solo USER

Impostazioni per la funzione di bending delle corde (StrBend:)

Premere il pulsante [MODELING/ALT TUNE] e modificare i parametri.

Parametro	Spiegazione
☆ On/Off	Attiva e disattiva la funzione di bending delle corde.
Depth 1-6	Consente di impostare la quantità di cambio del tono di ogni corda se il bending si imposta su 100.
	La quantità di cambio rispetto al tono corrente è impostato in incrementi di semitoni.
Control	Se si imposta su 0, il bending non cambia il tono mentre, se si imposta su 100, il tono delle corde cambia secondo la quantità impostata in Depth 1-6. Di solito, questo valore di pitch bend è impostato su 0 e viene utilizzata l'impostazione 0-100 assegnata mediante Control Assign.
	* Questa impostazione non può essere salvata nelle patch. Il valore viene reimpostato su 0 se si cambiano le patch.

Altre impostazioni di modellazione (Mdl:)

Parametro	Spiegazione
☆ NS On/Off *1	Consente di attivare/disattivare il soppressore di rumore. Questo effetto consente di eliminare il rumore e il ronzio captati dal pickup della chitarra.
NS Threshold *1	Regolare questo parametro in base al livello di rumore. Impostarlo su un valore maggiore se il livello del rumore è troppo elevato o su un valore inferiore se è troppo basso. Regolare questo parametro in modo che il decay della chitarra sia naturale.
	* L'impostazione di un valore troppo elevato rispetto al necessario potrebbe causare la mancata riproduzione dei suoni quando la chitarra viene suonata a basso volume.
NS Release *1	Consente di regolare il tempo da quanto il soppressore di rumore inizia a funzionare finché il livello di rumore non raggiunge "0."
☆ String Lv 1-6	Consente di specificare il livello di uscita di ogni corda.
☆ String Lv 1-6	Consente di specificare il pan sinistro/destro di ogni corda.

*1 I parametri del soppressore di rumore non sono visualizzati per alcuni tipi di modellazione.

Impostazioni per effetti/patch

Impostazioni per gli effetti

Premere il pulsante [EFFECTS] per apportare le modifiche.

* I parametri visualizzati dipendono dal tipo di effetto selezionato.

PROMEMORIA

Per i dettagli sugli indicatori ★/☆, fare riferimento alla sezione "Procedura di base per modificare le impostazioni" (p. 5).

Preamplificatore (Amp:)

La tecnologia COSM consente di simulare la risposta del preamplificatore, la dimensione degli altoparlanti e il tipo di cassa.

Parametro	Spiegazione
★ On/Off	Consente di attivare/disattivare l'effetto.
	Tipo di amplificatore
NATURL CLEAN	Un suono pulito, senza particolari coloriture, che riduce al minimo le idiosincrasie dell'amplificatore, quali il carattere acuto e il low end con tono eccessivamente basso.
FULL RANGE	Un amplificatore con un intervallo di frequenza ampio e una risposta estremamente flat. Ideale per la chitarra acustica.
COMBO CRUNCH	Suono acuto che consente di riprodurre le sfumature dell'arpeggio in modo ancor più fedele rispetto agli amplificatori combo convenzionali.
STACK CRUNCH	Suono acuto di grande impatto che risponde bene alle dinamiche dell'arpeggio pur mantenendo tutte le caratteristiche specifiche di un altoparlante da 4 x 12" pollici.
HIGAIN STACK	Suono con gain elevato di un amplificatore Marshall vintage appositamente modificato per l'utilizzo con la tecnologia di modellazione COSM.
POWER DRIVE	Suono drive diretto ideale in una vasta gamma di situazioni, dall'accompagnamento alla base. Non è possibile ottenere un suono analogo con nessuno degli amplificatori combo o stack esistenti.
EXTREME LEAD	Nuovo tipo di suono che uniforma la risposta in frequenza discontinua tipica degli amplificatori di tipo stack di grandi dimensioni esistenti.
CORE METAL	Suono ottenuto con amplificatori di tipo stack di grandi dimensioni e modificato notevolmente alla ricerca del suono metallico ottimale.
JC-120	Consente di modellare il suono di Roland JC-120.
CLEAN TWIN	Consente di modellare un amplificatore Fender Twin Reverb.
PRO CRUNCH	Consente di modellare un amplificatore Fender Pro Reverb.
TWEED	Consente di modellare un amplificatore Fender Bassman 4 x 10" Combo.
DELUXE CRUNCH	Consente di modellare un amplificatore Fender Deluxe Reverb.
VO DRIVE	Consente di modellare il suono drive di un VOX AC-30TB. ed è un suono adatto al rock britannico stile anni sessanta.
VO LEAD	Consente di modellare il suono di base di VOX AC-30TB.
Type	
MATCH DRIVE	Consente di modellare l'ingresso del suono in base all'ingresso sinistro su un amplificatore Matchless D/C-30. Simulazione del moderno amplificatore valvolare ampiamente utilizzato in vari stili, dal blues al rock.
BG LEAD	Consente di modellare il suono di base dell'amplificatore combo MESA/Boogie. Suono di un amplificatore valvolare molto usato alla fine degli anni '70 e '80.
BG DRIVE	Consente di modellare un amplificatore MESA/Boogie con TREBLE SHIFT SW attivato.
MS1959 I	Consente di modellare l'ingresso del suono in base all'ingresso I su un amplificatore Marshall 1959. Suono acuto ideale per l'hard rock.
MS1959 I+II	Suono del collegamento in parallelo degli ingressi I e II dell'amplificatore per chitarra, con low end più intenso di I.
R-FIER VINTAGE	Consente di modellare il suono della modalità canale 2 VINTAGE sul rectifier MESA/Boogie DUAL.
R-FIER MODERN	Consente di modellare il suono della modalità canale 2 MODERN sul rectifier MESA/Boogie DUAL.
T-AMP LEAD	Consente di modellare un amplificatore Hughes & Kettner Triamp AMP3.
SLDN	Consente di modellare un amplificatore Soldano SLO-100. Suono tipico degli anni '80.
5150 DRIVE	Consente di modellare il canale di base di un Peavey EVH 5150.
BGNR UB METAL	Consente di modellare il suono molto distorto di un Bogner Oberschall.
ORNG ROCK REVERB	Consente di modellare un amplificatore Orange Rockerverb.
BASS CLEAN	Suono pulito, ideale per il basso.
BASS CRUNCH	Suono con una distorsione naturale, ideale per il basso.
BASS HIGAIN	Suono con gain elevato, ideale per il basso.
Gain	Consente di regolare la distorsione dell'amplificatore.
Level	Consente di regolare il volume dell'intero preamplificatore. * Prestare attenzione a non aumentare troppo l'impostazione di Level.
Basso	Consente di regolare il tono per l'intervallo delle frequenze basse.
Middle	Consente di regolare il tono per l'intervallo delle frequenze medie.
Treble	Consente di regolare il tono per l'intervallo delle frequenze alte.
Presence	Consente di regolare il tono per l'intervallo delle frequenze altissime. * Il parametro Presence funge da filtro di taglio degli alti con alcuni tipi di amplificatore.
Bright	Consente di attivare/disattivare l'impostazione di BRIGHT. * Il parametro Bright è disponibile solo con alcuni tipi di amplificatore.
★ Gain Sw	Consente di selezionare tre livelli diversi di distorsione: LOW, MIDDLE e HIGH. La distorsione aumenta gradualmente per le impostazioni LOW, MIDDLE e HIGH. * Il suono di ogni tipo viene creato sulla base del valore MIDDLE di Gain Sw.
Solo Sw	Consente di cambiare il tono per adattarlo agli assoli.
Solo Level	Consente di regolare il livello del volume quando Solo Sw è attivato.
T-Comp	Consente di regolare il senso di compressione dell'amplificatore.
★ Speaker Type *1	Consente di selezionare il tipo di altoparlante. "ORIGIN" è l'altoparlante integrato dell'amplificatore selezionato con Amp: Type.

Parametro	Spiegazione
	Consente di selezionare il tipo di microfono simulato.
DYN57	Suono dello Shure SM-57, un microfono dinamico generico utilizzato per strumenti e voci. Ideale per gli amplificatori per chitarra.
DYN421	Suono del Sennheiser MD-421, un microfono dinamico con una gamma di bassi estesa.
CND451	Suono dell'AKG C451B, piccolo microfono a condensatore da utilizzare per gli strumenti.
CND87	Suono del Neumann U87, microfono a condensatore con una risposta piatta.
FLAT	Consente di simulare un microfono con risposta perfettamente flat. Consente di produrre un'immagine sonora simile a quella del suono prodotto direttamente da un diffusore.
Mic Distance *1	Consente di simulare la distanza tra il microfono e l'altoparlante. OFF MIC Il microfono è posizionato a una certa distanza dall'altoparlante. ON MIC Il microfono è posizionato vicino all'altoparlante.
Mic Position *1	Consente di simulare la posizione del microfono. CENTER Consente di simulare la condizione in cui il microfono è impostato al centro del cono dell'altoparlante. 1-10 cm Consente di simulare la condizione in cui il microfono viene allontanato dal centro del cono dell'altoparlante.
Mic Level *1	Consente di regolare il volume del microfono.
Direct Level *1	Consente di regolare il volume del suono diretto.

*1 Attivato se il parametro Sys: Output è impostato su LINE/PHONE.

FX (FX:)

È possibile selezionare uno dei seguenti effetti.

Parametro	Spiegazione
★ On/Off	Consente di attivare/disattivare l'effetto.
	Tipo di effetto
OD/DS	Questo effetto consente di distorcere il suono per creare un sustain lungo.
COMPRESSOR	Questo effetto produce un sustain lungo attenuando il livello del volume del segnale di ingresso. È possibile anche utilizzarlo come limitatore per sopprimere solo i picchi di suono ed evitare la distorsione.
LIMITER	Il limitatore attenua i livelli di ingresso elevati per evitare la distorsione.
EQ	Consente di regolare il tono come un equalizzatore.
T. WAH	Viene generato un effetto wah a seconda delle dinamiche esecutive sullo strumento.
PITCH SHIFTER	Questo effetto modifica l'intonazione del suono originale alzandolo o abbassandolo in un intervallo di due ottave.
HARMONIST	L'Harmonist è un effetto in cui la quantità di cambio viene regolata in base all'analisi dell'audio in ingresso della chitarra, in modo da creare armonie basate su scale diatoniche.
PEDAL BEND	Consente di utilizzare il pedale per ottenere l'effetto di pitch bend.
Type	
PHASER	Aggiungendo parti di varie fasi al suono diretto, l'effetto phaser conferisce un carattere vorticoso, sibilante al suono.
FLANGER	L'effetto flanger conferisce al suono un carattere distorto, simile a quello di un jet.
TREMOLO	L'effetto tremolo genera un cambiamento ciclico del volume.
PAN	Quando si imposta questo parametro per modificare alternativamente il livello del volume dei canali sinistro e destro, durante la riproduzione del suono in stereo si otterrà un effetto tale che il suono della chitarra sembrerà spostarsi da un altoparlante all'altro.
ROTARY	Produce un effetto simile al suono di un altoparlante rotatorio.
UNI-V	Consente di modellare un Uni-Vibe.
CHORUS	Sebbene assomigli a un effetto phaser, fornisce inoltre un'ondulazione unica che non è possibile ottenere con un phaser standard. In questo effetto al suono originale ne viene aggiunto uno leggermente fuori fase per conferire profondità e ampiezza.
DELAY	Questo effetto consente di aggiungere un suono ritardato a quello diretto. Si otterrà quindi un suono più corposo o sarà possibile creare effetti speciali.

OD/DS (FxODDS:)

Parametro	Spiegazione
	Tipo di OD/DS
MID BOOST	Booster con caratteristiche uniche nell'intervallo delle frequenze medie. Stabilendo il collegamento prima dell'amplificatore, si ottiene un suono ideale per gli assoli.
CLEAN BOOST	Non funziona solo come booster, ma produce anche un tono chiaro incisivo anche quando è utilizzato da solo.
TREBLE BOOST	Booster con caratteristiche sonore chiare.
CRUNCH	Suono acuto e chiaro con l'elemento aggiuntivo della distorsione degli amplificatori.
NATURAL OD	Overdrive che fornisce una distorsione naturale.
WARM OD	Overdrive caldo.
FAT DS	Distorsione dal suono molto pieno.
LEAD DS	Produce una distorsione del suono con l'uniformità di un overdrive insieme a una distorsione profonda.
METAL DS	Distorsione ideale per eseguire riff in stile heavy metal.
OCT FUZZ	Suono fuzz con armonici molto ricchi.
BLUES OD	Suono acuto di BOSS BD-2. Produce distorsione che riproduce fedelmente le tonalità del picco.
OD-1	Consente di modellare il BOSS OD-1. Produce distorsione lieve e dolce.
T-SCREAM	Consente di modellare l'Ibanez TS-808.
TURBO OD	Suono overdrive con guadagno elevato del BOSS OD-2.
DISTORTION	Fornisce una distorsione del suono di base e tradizionale.
RAT	Consente di modellare un Proco RAT.
GUV DS	Consente di modellare un Marshall GUV [®] NOR.
DST+	Consente di modellare un MXR DISTORTION+.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Impostazioni per effetti/patch

Parametro	Spiegazione	
Type	METAL ZONE	Consente di modellare il suono del BOSS MT-2. Produce una vasta gamma di suoni metallici, dall'old style allo slash metal.
	'60S FUZZ	Consente di modellare un Fuzz Face. Produce un suono fuzz ricco.
	MUFF FUZZ	Consente di modellare un Electro-Harmonix Big Muff π.
Drive	Consente di regolare la profondità della distorsione.	
Tone	Consente di regolare il tono.	
Level	Consente di regolare il volume del suono dell'effetto.	
Bottom	Consente di regolare il tono per l'intervallo delle frequenze basse.	
D. Level	Consente di regolare il volume del suono diretto.	
Solo Sw	Consente di cambiare il tono per adattarlo agli assoli.	
Solo Lv	Consente di regolare il livello del volume quando Solo Sw è attivato.	

Informazioni su altri parametri degli effetti

Rif.

Per i dettagli sui parametri di tutti gli effetti, fare riferimento alla "Parameter Guide" (PDF) che si può scaricare dal sito Web di Roland (<http://www.roland.com/manuals/>).

Wah (Wah:)

È possibile controllare l'effetto wah in tempo reale utilizzando il pedale di espressione.

* Assegnare un controller al pedale di espressione. Impostare il valore di Patch: Controller EXPDPL ON Func (p. 11) su "WAH." Se si preme il pedale di espressione quando è attivato, è possibile controllare l'effetto wah.

Parametro	Spiegazione	
★ On/Off	Consente di attivare/disattivare l'effetto.	
Type	Tipo di wah	
	CRY WAH	Consente di modellare il suono del pedale wah Cry Baby popolare negli anni '70.
	VO WAH	Consente di modellare il suono di VOX V846.
	FAT WAH	Suono wah con un tono bel delineato.
	LIGHT WAH	Questo wah ha un suono raffinato senza caratteristiche inusuali.
	7-STRING WAH	Questo wah esteso è caratterizzato da una gamma variabile compatibile con chitarra a sette corde e baritone.
RESO WAH	Questo effetto completamente originale offre miglioramenti alle risonanze caratteristiche prodotte da filtri di sintetizzatore analogici.	
Pedal Position	Consente di regolare la posizione del pedale wah.	
Pedal Min	Consente di selezionare il tono generato quando il tacco del pedale di espressione è a fine corsa.	
Pedal Max	Consente di selezionare il tono generato quando la punta del pedale di espressione è a fine corsa.	
E. Level	Consente di regolare il volume del suono dell'effetto.	
D. Level	Consente di regolare il volume del suono diretto.	

Chorus (Chorus:)

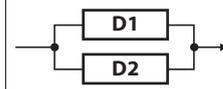
In questo effetto al suono originale ne viene aggiunto uno leggermente fuori fase per conferire profondità e ampiezza.

Parametro	Spiegazione	
★ On/Off	Consente di attivare/disattivare l'effetto.	
Mode	Tipo di chorus	
	MONO	Questo effetto chorus emette lo stesso suono dai canali destro e sinistro.
	STEREO1	Effetto chorus stereo che aggiunge suoni chorus diversi ai canali destro e sinistro.
STEREO2	Questo chorus stereo impiega sintesi spaziale, con l'uscita diretta del suono nel canale sinistro e l'uscita del suono dell'effetto nel canale destro.	
Rate	Consente di regolare la velocità dell'effetto CHORUS. * Se si imposta su BPM, il valore di ogni parametro verrà impostato in base al valore di "Patch: Tempo" specificato per ogni patch. In questo modo, è più facile ottenere le impostazioni del suono dell'effetto che corrispondono al tempo del brano.	
Depth	Consente di regolare la profondità dell'effetto CHORUS.	
Pre Delay	Consente di regolare il tempo necessario per l'emissione del suono dell'effetto dopo che è stato emesso il suono diretto. Se si impostano tempi di pre-delay più lunghi, è possibile ottenere un effetto simile a quello di un suono riprodotto contemporaneamente (effetto di raddoppio).	
Low Cut	Consente di impostare la frequenza nella quale il filtro low cut inizia a diventare attivo. Quando è selezionato FLAT, il filtro low cut non ha alcun effetto.	
Hi Cut	Consente di impostare la frequenza nella quale il filtro high cut inizia a diventare attivo. Quando è selezionato FLAT, il filtro high cut non ha alcun effetto.	
E. Level	Consente di regolare il volume del suono dell'effetto.	
D. Level	Consente di regolare il volume del suono diretto.	

Delay (Delay:)

Questo effetto consente di aggiungere un suono ritardato a quello diretto. Si otterrà quindi un suono più corposo o sarà possibile creare effetti speciali.

Parametro	Spiegazione	
★ On/Off	Consente di attivare/disattivare l'effetto.	

Parametro	Spiegazione	
Type	Tipo di delay	
	SINGLE	Delay semplice mono.
	PAN	Delay specifico per l'uscita stereo. Consente di ottenere un effetto di delay che divide il tempo di ritardo, per poi distribuirlo sui canali sinistro e destro.
	STEREO	Il suono diretto viene emesso dal canale sinistro e il suono dell'effetto dal canale destro.
	DUAL-S	Effetto composto da due diversi delay collegati in serie. Il tempo di ogni delay può essere impostato da 1 a 1.000 ms. 
	DUAL-P	Effetto composto da due delay collegati in parallelo. Il tempo di ogni delay può essere impostato da 1 a 1.000 ms. 
	DUAL-L/R	Delay in cui è possibile definire impostazioni singole per i canali sinistro e destro. Il delay 1 va al canale sinistro, mentre il delay 2 va al canale destro. 
	REVERSE	Genera un effetto in cui il suono viene riprodotto al contrario.
	ANALOG	Produce un suono delay analogico delicato. Il tempo di delay può essere impostato da 1 a 2.000 ms.
	TAPE	Questa impostazione fornisce il caratteristico suono ondeggiante dell'eco di una cassetta. Il tempo di delay può essere impostato da 1 a 3.400 ms.
MODULATE	Delay che aggiunge un piacevole effetto ondulatorio al suono.	
Time	Determina il tempo di delay. * Se si imposta su BPM, il valore di ogni parametro verrà impostato in base al valore di "Patch: Tempo" specificato per ogni patch. In questo modo, è più facile ottenere le impostazioni del suono dell'effetto che corrispondono al tempo del brano.	
	Feedback	Consente di impostare il suono di delay restituito all'ingresso. Specificando un valore maggiore, aumenterà il numero di ripetizioni del delay.
High Cut	Consente di impostare la frequenza nella quale il filtro high cut inizia a diventare attivo. Quando è selezionato FLAT, il filtro high cut non ha alcun effetto.	
E. Level	Consente di regolare il volume del suono dell'effetto.	
D. Level	Consente di regolare il volume del suono diretto.	
Pan Tap Time *1	Consente di regolare il tempo di delay sul canale sinistro. Questa impostazione regola il tempo di delay sul canale sinistro rispetto al tempo di delay sul canale destro (calcolato come 100%).	
D1/2 Time *2	Determina il tempo di delay.	
D1/2 F. Back *2	Consente di regolare la quantità di feedback del DELAY 1 (o DELAY 2). Specificando un valore maggiore, aumenterà il numero di ripetizioni del delay.	
D1/2 HiCut *2	Consente di impostare la frequenza nella quale il filtro high cut inizia a diventare attivo. Quando è selezionato FLAT, il filtro high cut non ha alcun effetto.	
D1/2 E. Level *2	Consente di regolare il volume del DELAY 1 (o DELAY 2).	
Mod Rate *3	Consente di regolare la velocità di modulazione del suono delay.	
Mod Depth *3	Consente di regolare la profondità di modulazione del suono delay.	

*1 Solo PAN

*2 Solo DUAL-S, DUAL-P, DUAL-L/R

*3 Solo MOD

Riverbero (Reverb:)

Questo effetto consente di aggiungere riverbero al suono.

Parametro	Spiegazione	
★ On/Off	Consente di attivare/disattivare l'effetto.	
Type	Tipo di riverbero	
	AMBIENCE	Consente di simulare un microfono di ambiente (microfono off, posizionato a una determinata distanza dall'origine audio) utilizzato per la registrazione e altre applicazioni. Anziché enfatizzare il riverbero, questo riverbero è utilizzato per produrre un senso di apertura e profondità.
	ROOM	Consente di simulare il riverbero in una stanza di piccole dimensioni. Fornisce riverberi caldi.
	HALL1	Consente di simulare il riverbero in una sala concerti. Fornisce riverberi chiari e ampi.
	HALL2	Consente di simulare il riverbero in una sala concerti. Fornisce riverberi leggeri.
	PLATE	Consente di simulare il riverbero metallico (un'unità che impiega la vibrazione di una lastra di metallo). Fornisce un suono metallico con un intervallo di alta frequenza distinto.
	SPRING	Simula il suono del riverbero a molla incorporato di un amplificatore per chitarra.
	MODULATE	Questo effetto aggiunge un suono ondulatorio tipico del riverbero Hall per ottenere una piacevole resa riverberante.
Time	Consente di regolare la lunghezza (durata) del riverbero.	
Pre Delay	Consente di regolare il tempo che deve trascorrere prima dell'attivazione del suono del riverbero.	
Low Cut	Consente di impostare la frequenza nella quale il filtro low/high cut inizia a diventare attivo. Quando è selezionato FLAT, il filtro low/high cut non ha alcun effetto.	
High Cut	Consente di impostare la frequenza nella quale il filtro high cut inizia a diventare attivo. Quando è selezionato FLAT, il filtro high cut non ha alcun effetto.	
Density	Consente di regolare la densità del suono del riverbero.	
Spring Sns *1	Consente di simulare la sensibilità dell'effetto del riverbero a molla. Se si specifica un valore elevato, l'effetto viene generato anche se si suonano piano le corde.	
E. Level	Consente di regolare il volume del suono dell'effetto.	
D. Level	Consente di regolare il volume del suono diretto.	

*1 Solo Type = SPRING

EQ (EQ:)

Consente di regolare il tono come un equalizzatore.

Parametro	Spiegazione
★ On/Off	Consente di attivare/disattivare l'effetto.
Low Gain	Consente di regolare il tono per l'intervallo delle frequenze basse.
Hi Gain	Consente di regolare il tono per l'intervallo delle frequenze alte.
Low Mid Freq	Consente di specificare il centro dell'intervallo di frequenze che verrà regolato tramite Low Mid Gain.
Low Mid Q	Consente di regolare l'ampiezza dell'area interessata da EQ centrato sulle frequenze medio-basse. Valori più alti restringono l'area.
Low Mid Gain	Consente di regolare il tono per l'intervallo delle frequenze medio-basse.
Hi Mid Freq	Consente di specificare il centro dell'intervallo di frequenze che verrà regolato tramite Hi Mid Gain.
Hi Mid Q	Consente di regolare l'ampiezza dell'area interessata da EQ centrato sulle frequenze medio-alte. Valori più alti restringono l'area.
Hi Mid Gain	Consente di regolare il tono per l'intervallo delle frequenze medio-basse.
Low Cut	Consente di impostare la frequenza nella quale il filtro low cut inizia a diventare attivo. Quando è selezionato FLAT, il filtro low cut non ha alcun effetto.
Hi Cut	Consente di impostare la frequenza nella quale il filtro high cut inizia a diventare attivo. Quando è selezionato FLAT, il filtro high cut non ha alcun effetto.
Level	Consente di regolare il livello del volume generale dell'equalizzatore.

Soppressore di rumore (NS:)

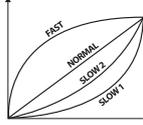
Questo effetto consente di ridurre il rumore e il ronzio captati dal pickup della chitarra.

Parametro	Spiegazione
★ On/Off	Consente di attivare/disattivare l'effetto.
Threshold	Regolare questo parametro in modo appropriato per il volume del rumore. Se il livello del rumore è elevato, è consigliabile specificare un valore maggiore per l'impostazione. Se il livello del rumore è basso, è consigliabile specificare un valore minore per l'impostazione. Regolare questo valore fino a ottenere il decadimento più naturale possibile per il suono della chitarra. * Se si specificano valori elevati per le impostazioni del parametro THRESHOLD, è possibile che non venga emesso alcun suono quando si suona la chitarra con il volume abbassato.
Release	Consente di regolare il tempo da quanto il soppressore di rumore inizia a funzionare finché il livello di rumore non raggiunge "0."

Volume a pedale (FV:)

Effetto di controllo del volume. Di solito, è controllato dal pedale di espressione.

Parametro	Spiegazione
★ Min	Consente di impostare il volume quando il tacco del pedale di espressione è a fine corsa.
Max	Consente di impostare il volume quando la punta del pedale di espressione è a fine corsa.
Curve	È possibile scegliere in che modo il volume effettivo cambia a seconda di quanto si preme il pedale.
Level	Consente di regolare il volume.



Impostazione per un pickup normale (NrmI PU:)

Parametro	Spiegazione
★ On/Off	Attivazione/disattivazione del pickup normale
Volume	Consente di regolare il volume del pickup normale.
Cable Sim	Compensa il suono dei pickup normali quando si collega una chitarra GK. Con un pickup GK, il segnale del pickup normale viene collegato mediante un cavo di circa 20 cm, pertanto sarà presente un numero maggiore di frequenze alte rispetto a un cavo per chitarra convenzionale. Impostare questo parametro a seconda della lunghezza del cavo per chitarra che si utilizza normalmente per ottenere un suono quanto più naturale. Se si collega la chitarra all'ingresso GUITAR IN (per chitarra normale), impostare questo parametro su "OFF."

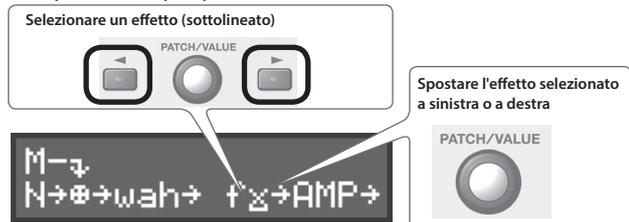
Bilanciamento del volume della modellazione e pickup normale (Mixer:)

Parametro	Spiegazione
★ Mdl In Lv	Consente di regolare il livello di ingresso mixer della modellazione.
N. PU In Lv	Consente di regolare il livello di ingresso mixer del pickup normale.
Balance	Consente di regolare il bilanciamento del volume tra modellazione e pickup normale.

FX Chain

È possibile cambiare l'ordine con cui vengono collegati gli effetti.

1. Premere il pulsante [EFFECTS] varie volte per accedere alla schermata "FX Chain."
2. Utilizzare i pulsanti [◀] [▶] per selezionare un effetto (sottolineato) e utilizzare la manopola [VALUE] per spostare l'effetto selezionato a sinistra o a destra.



* M: modellazione, N: pickup normale
 * Se il nome è maiuscolo, vuol dire che l'effetto è attivo. Se, invece, è minuscolo, vuol dire che l'effetto è disattivato. Tenere premuto il pulsante [EFFECTS] per attivare/disattivare l'effetto.
 * L'effetto FV non può essere disattivato.

Impostazioni delle patch (Patch:)

Premere il pulsante [EFFECTS] per apportare le modifiche.

PROMEMORIA

Per i dettagli sugli indicatori ★/☆, fare riferimento alla sezione "Procedura di base per modificare le impostazioni" (p. 5).

Volume della patch (Patch: Level)

Parametro	Spiegazione
★ Level	Specifica il volume della patch.

Impostazioni del tempo della patch (Patch: Tempo)

Parametro	Spiegazione
★ Tempo	Specifica il tempo per gli effetti con sincronizzazione temporale.

Selezione del set GK per la patch (Patch: GK Set)

Parametro	Spiegazione
★ GK Set	Se si cambiano chitarre a seconda della patch, impostare "SYSTEM - GK: Setting" su "Patch Setting," quindi selezionare il set GK (1-3) specificato per la chitarra che si usa.

Impostazioni per pedali e cambio di tono per ogni patch (Ctl:)

Per ogni patch è possibile specificare le funzioni assegnate ai pedali [CTL 1], [CTL 2] e ai pedali di espressione. Per fare in modo che questi pedali abbiano sempre la stessa funzione a prescindere dalla patch, utilizzare l'impostazione di sistema "Sys: Controller" (p. 13).

* È disponibile se il parametro Sys: Controller (p. 13) è impostato su "PATCH SETTING."

Parametro	Spiegazione
★ CTL 1-4 Func GKSW 1-2 Func EXPSW Func	Impostazioni per i pedali [CTL 1], [CTL 2] dell'unità GP-10, gli interruttori a pedale esterni (CTL 3, CTL 4), i pulsanti [S1], [S2] del pickup GK e l'interruttore del pedale di espressione. OFF Off. PU SEL UP *1 Cambia il pickup della chitarra modellata. PU SEL DOWN *1 12-STRING ON/OFF Attiva e disattiva la funzione di chitarra a 12 corde. ALT TUNE ON/OFF Attiva e disattiva la funzione di accordatura alternativa. MODELING ON/OFF Attiva e disattiva la funzione di modellazione. NORMAL PU ON/OFF Attiva e disattiva l'ingresso del pickup normale. AMP SOLO SW FX ON/OFF EQ ON/OFF WAH ON/OFF, CHORUS ON/OFF, DELAY ON/OFF, REVERB ON/OFF Attiva e disattiva AMP o ogni effetto. HOLD Funzione "HOLD" per il sintetizzatore OSC. TAP TEMPO *1 Imposta il tempo a seconda della frequenza con cui si preme il pedale. LED ON/OFF *2 LED acceso/spento
Mode	Determina il comportamento del valore ogni volta che si utilizza l'interruttore. MOMENTARY Lo stato normale è Off (valore minimo). L'interruttore è On (valore massimo) solo se viene premuto l'interruttore a pedale. TOGGLE Questa impostazione viene attivata (valore massimo) o disattivata (valore minimo) ogni volta che viene premuto l'interruttore a pedale.
	Impostazioni per il volume GK del pickup GK, il pedale di espressione dell'unità GP-10 (quando l'interruttore del pedale è impostato su OFF e su ON) e il pedale di espressione esterno. OFF Off. FOOT VOL Volume del pedale. PATCH LEVEL Consente di regolare il volume della patch. MODELING VOL Consente di regolare il volume della modellazione. NORMAL PU VOL Consente di regolare il volume del pickup normale. MIXER Consente di regolare il bilanciamento del volume tra modellazione e pickup normale. STRING BEND *3 Consente di regolare il tono della modellazione. MODELING Controlla il parametro principale per ogni modellazione. * Per i dettagli sul parametro, fare riferimento alla "Parameter Guide" (PDF).
	Controlla il parametro principale per ogni effetto. * Per i dettagli sul parametro, fare riferimento alla "Parameter Guide" (PDF). FX AMP WAH CHORUS DELAY REVERB EQ

*1 Tutti tranne EXPSW Func
 *2 Tutti tranne GKSW 1, 2 Func, CTL 3, 4
 *3 Tutti tranne SysCtl

English
 Deutsch
 Français
 Italiano
 Español
 Português
 Nederlands

Impostazione di esempio

Quando si seleziona una patch specifica, utilizzare il pedale di espressione per controllare il volume della modellazione

Selezionare la patch le cui impostazioni si desidera modificare, quindi definire le impostazioni per i parametri seguenti.

Pulsante	Parametro	Valore
[SYSTEM]	SysCtl: EXP1 on Fnc	PATCH SETTING
[EFFECTS]	Ctl: EXP1 on Func	MODELING VOL

Impostazioni per le assegnazioni (Asgn 1-8):

Per ogni parametro è possibile specificare in dettaglio il controller che lo controllerà.

Utilizzare Assign 1-8 per definire otto gruppi diversi di impostazioni.

* È disponibile se il parametro Sys: Controller (p. 13) è impostato su "PATCH SETTING."

Parametro	Spiegazione	
★ On/Off	Attiva/disattiva Assign 1-8.	
Target	Consente di selezionare il parametro da controllare. Per i dettagli sui parametri, fare riferimento alle relative spiegazioni in questo manuale.	
Target Min	Consente di specificare l'intervallo per la modifica del parametro. I valori dipendono dal parametro assegnato da Target.	
Target Max	Consente di selezionare il controller al quale assegnare la funzione.	
Source	CTL 1-CTL 4	Pedali [CTL 1] [CTL 2] di questa unità e interruttore a pedale esterno (CTL 3, CTL 4)
	GK S1, GK S2	Pulsanti [S1] [S2] del pickup GK
	GK VOL	Manopola del volume del pickup GK
	EXP1 SW	Interruttore del pedale di espressione
	EXP1 ON	Pedale di espressione quando il relativo interruttore è attivato
	EXP1 OFF	Pedale di espressione quando il relativo interruttore è disattivato
	EXP2	Pedale di espressione esterno
	INT PDL	Pedale interno Il pedale di espressione virtuale inizierà a funzionare quando viene attivato dal trigger specificato (Int Pedal Trig), modificando il parametro specificato da "Target." Per i dettagli sui parametri che si possono assegnare al pedale interno, vedere "Int Pedal Time" e "Int Pedal Curve."
	WAVE PDL	Pedale a onde Il pedale di espressione virtuale modificherà ciclicamente il parametro specificato da "Target" utilizzando una forma d'onda fissa.
	CC#1-31, CC#64-95	Numero di Control Change da un dispositivo MIDI esterno
Src Mode	MOMENTARY	Di solito questo valore è disattivato (valore minimo); verrà attivato (valore massimo) solo se si utilizza il controllo. * Per utilizzare il pedale interno o quello a onde, impostare il valore su "MOMENTARY:"
	TOGGLE	Questo valore viene disattivato (valore minimo) o attivato (valore massimo) ogni volta che si utilizza il controllo.
S. Range Min	Specifica l'intervallo che controlla il parametro di destinazione (entro l'intervallo operativo dell'origine).	
S. Range Max	Il parametro di destinazione verrà controllato entro l'intervallo specificato. Di solito, conviene lasciare Range Min su "0" e Range Max su "127."	
Int Pdl Trig *1	PATCH CHANGE	L'attivazione avviene quando si cambiano le patch.
	CTL 1-4	L'attivazione avviene quando si utilizza il pedale [CTL].
	EXP1 SW	L'attivazione avviene quando si utilizza l'interruttore del pedale di espressione.
	EXP1 OFF LOW	L'attivazione avviene quando si sposta il pedale di espressione al minimo.
	EXP1 OFF MID	L'attivazione avviene quando si preme il pedale di espressione fino al valore intermedio.
	EXP1 OFF HI	L'attivazione avviene quando si sposta il pedale di espressione al massimo.
	EXP1 ON LOW	L'attivazione avviene quando si sposta il pedale di espressione al minimo mentre il relativo interruttore è attivato.
	EXP1 ON MID	L'attivazione avviene quando si preme il pedale di espressione fino al valore intermedio mentre il relativo interruttore è attivato.
	EXP1 ON HI	L'attivazione avviene quando si sposta il pedale di espressione al massimo mentre il relativo interruttore è attivato.
	EXP2	L'attivazione avviene quando si sposta il pedale di espressione esterno.
GK S1, GK S2	L'attivazione avviene quando si utilizza il pulsante [S1]/[S2] del pickup GK.	
Int Pdl Time *1	Specifica il tempo che passa tra quando il pedale passa dalla posizione di rilascio (tacco) a quella di pressione (punta).	
Int Pdl Curve *1	LINEAR, SLOW RISE, FAST RISE	Selezionare una delle seguenti curve per specificare il cambio generato dal pedale interno.
Wav Pdl Rate *2	Specifica il tempo per un ciclo del pedale a onda.	

Parametro	Spiegazione
WpDwavFrm *2	Selezionare una delle seguenti curve per specificare il cambio generato dal pedale interno. SAW, TRI, SIN

*1 Solo se Source=INT PDL

*2 Solo se Source=WAVE PDL

Impostazione di esempio

Bending uniforme di un'ottava in alto del sintetizzatore per chitarra quando si preme il pedale [CTL 1]

Selezionare la patch le cui impostazioni si desidera modificare, quindi definire le impostazioni per i parametri seguenti.

Pulsante	Parametro	Valore
[SYSTEM]	SysCtl: CTL1 Func	PATCH SETTING
[EFFECTS]	Fx: Type	PEDAL BEND
	Asgn1: On/Off	ON
	Asgn1: Target	FXP.BND: POSITION
	Asgn1: Target Min	0
	Asgn1: Target Max	100
	Asgn1: Source	INT PDL
	Asgn1: Src Mode	MOMENTARY
	Asgn1: S. Range Min	0
	Asgn1: S. Range Max	127
	Asgn1: Int Pdl Trig	CTL 1
Asgn1: Int Pdl Time	20 (regolare il tempo entro il quale il tono si alza di un'ottava)	
Asgn1: Int Pdl Curve	LINEAR (è possibile selezionare una curva diversa per modificare il modo con cui avviene il cambio di tono)	

Per gli assoli di chitarra, conviene utilizzare il pedale [CTL 1] per cambiare l'amplificatore in modalità per assoli.

Pulsante	Parametro	Valore
[SYSTEM]	Sys: CTL 1 Func	PATCH SETTING
[EFFECTS]	Asgn1: On/Off	ON
	Asgn1: Target	AMP: SOLO SW
	Asgn1: Target Min	OFF
	Asgn1: Target Max	ON
	Asgn1: Source	CTL 1
	Asgn1: Src Mode	TOGGLE
	Asgn1: S. Range Min	0
	Asgn1: S. Range Max	127
	Asgn2: On/Off	ON
	Asgn2: Target	AMP: GAIN SW
	Asgn2: Target Min	LOW
	Asgn2: Target Max	MID
	Asgn2: Source	CTL 1
	Asgn2: Src Mode	TOGGLE
Asgn2: S. Range Min	0	
Asgn2: S. Range Max	127	

Impostazioni di sistema

Premere il pulsante [SYSTEM] per apportare le modifiche.

PROMEMORIA

Per i dettagli sugli indicatori ★/☆, fare riferimento alla sezione "Procedura di base per modificare le impostazioni" (p. 5).

Specifica del sistema di uscita (Sys: Output)

Parametro	Spiegazione
★ Output	Fare riferimento alla sezione "Specifica del sistema di uscita (Sys: Output)" (p. 3).

Impostazioni dei pickup GK (GK:)

Parametro	Spiegazione
★ Connect	L'unità GP-10 è dotata di una funzione che determina automaticamente se è stato stabilito un collegamento GK, in modo da cambiare di conseguenza le impostazioni interne. In questo modo è possibile utilizzare tutte le funzioni, tranne quelle per modellazione e accordatura alternativa (effetti, accordatore ecc.) se il collegamento è stato effettuato solo all'ingresso GUITAR IN. Normalmente, conviene utilizzare AUTO (impostazione predefinita). Se la funzione di rilevamento automatico non funziona correttamente, ad esempio se si utilizza un pickup esafonico diverso dal GK-3, cambiare l'impostazione.
	AUTO La presenza di un collegamento GK viene rilevata automaticamente e le impostazioni interne vengono cambiate di conseguenza.
	OFF Vengono sempre utilizzate le impostazioni adeguate per un collegamento all'ingresso GUITAR IN.
	ON Vengono sempre utilizzate le impostazioni adeguate per un collegamento GK.
Setting	Fare riferimento alle sezioni "PROMEMORIA impostazioni GK" (p. 3) e "Selezione del set GK per la patch (Patch: GK Set)" (p. 11).

Impostazioni del set GK 1-3 (GK 1-3:)

Parametro	Spiegazione
★ Type	Fare riferimento alla sezione "Impostazione dei pickup GK" (p. 3).
Scale *1	Fare riferimento alla sezione "Specifica della lunghezza della scala della chitarra" (p. 3).
☆ Distance 1-6	Fare riferimento alla sezione "Specifica della distanza dal ponte" (p. 3).
☆ Sens 1-6	Fare riferimento alla sezione "Regolazione della sensibilità del pickup" (p. 3).
☆ PU Phase *1	Consente di impostare la fase per il pickup esafonico e il pickup normale. Impostare questo parametro su "NORMAL" e, se la gamma dei bassi viene tagliata, impostarlo su "INVERSE."
	Consente di impostare la direzione per l'installazione del pickup esafonico.
PU Direction *1	NORMAL Per il posizionamento in cui il cavo esce vicino alla sesta corda. REVERSE Per il posizionamento in cui il cavo esce vicino alla prima corda.
Piezo Tone L *2	Consente di regolare la gamma dei bassi.
Piezo Tone H *2	Consente di regolare la gamma degli alti.
Sw Position *1	Scambia la funzione per i pulsanti [S1], [S2] del modello GK-3, GK-2A o GC-1 (REVERSE).
Dwn Tune Shift	Se l'accordatura della chitarra in uso è stata abbassata, specificare di quanti intervalli cromatici.
Nrml PU Gain	Consente di regolare il livello di ingresso pickup normale.

*1 Non visualizzato se si seleziona "GC-1" come tipo di pickup.

*2 Impostazione valida se PU TYPE è impostato su "PIEZO-".

Impostazioni di sistema per pedali e interruttori (SysCtl:)

È possibile specificare le funzioni assegnate ai pedali [CTL 1], [CTL 2] e al pedale di espressione. Per impostazione predefinita è impostato "PATCH SETTING"; a ogni pedale è assegnata la funzione più adatta alla patch in questione. Per fare in modo che i pedali abbiano lo stesso funzionamento a prescindere dalla patch selezionata, scegliere un parametro diverso da "PATCH SETTING."

Parametro	Spiegazione
★ CTL 1-4 Func GKSW 1-2 Func EXP SW Func	Impostazioni per i pedali [CTL 1], [CTL 2] dell'unità GP-10, gli interruttori a pedale esterni (CTL 3, CTL 4), i pulsanti [S1], [S2] del pickup GK e l'interruttore del pedale di espressione. PATCH SETTING Scegliere questo parametro per fare in modo che la funzione di pedali e interruttori cambi per ogni patch. PATCH UP Sposta in alto il numero di patch corrente in base al valore dell'impostazione Patch Up. PATCH DOWN Sposta in basso il numero di patch corrente in base al valore dell'impostazione Patch Down. PATCH SEL Sposta la patch specificata dall'impostazione Patch Select. * Per i dettagli su altri valori, fare riferimento alla sezione "Impostazioni per pedali e cambio di tono per ogni patch (Ctl:)" (p. 11). TUNER ON/OFF TUNER ON/OFF
Mode	Determina il comportamento del valore ogni volta che si utilizza l'interruttore. MOMENTARY Lo stato normale è Off (valore minimo). L'interruttore è On (valore massimo) solo se viene premuto l'interruttore a pedale. TOGGLE Questa impostazione viene attivata (valore massimo) o disattivata (valore minimo) ogni volta che viene premuto l'interruttore a pedale.
C1-4 Pat. Up C1-4 Pat. Dwn GKSW1-2PUp GKSW1-2PDwn	Specifica la distanza di dell'incremento/calò rispetto al numero di patch corrente quando si seleziona PATCH UP/DOWN e si preme il pedale o l'interruttore.
C1-4 Pat. Sel	Specifica il numero di patch al quale si passa direttamente spostare quando si seleziona PATCH SEL e si preme il pedale o l'interruttore.
☆ EXP 1 off Fn EXP 1 on Fnc EXP 2 Func GKVOL Func	Impostazioni per il volume GK del pickup GK, il pedale di espressione dell'unità GP-10 (quando l'interruttore del pedale è impostato su OFF e su ON) e i pedali di espressione esterni. PATCH SETTING Scegliere questo parametro per fare in modo che la funzione dei pedali cambi per ogni patch. * Per i dettagli su altri valori, fare riferimento alla sezione "Impostazioni per pedali e cambio di tono per ogni patch (Ctl:)" (p. 11).
Asgn Hld Sw	Consente di specificare se lo stato del pedale di espressione e del volume GK verrà conservato (ON) o non verrà conservato (OFF) dalla patch successiva quando si cambiano le patch.

Impostazione di esempio

In tutte le patch il delay viene attivato e disattivato premendo il pedale [CTL]

Impostare i seguenti parametri.

Pulsanti	Parametro	Valore
[SYSTEM]	SysCtl: CTL 1 Func	DELAY ON/OFF

In tutte le patch vengono utilizzati i pedali [CTL 1], [CTL 2] per aumentare o diminuire il numero di patch di 10 unità

Pulsanti	Parametro	Valore
[SYSTEM]	SysCtl: CTL 1 Func	PATCH DOWN
	SysCtl: CTL 2 Func	PATCH UP
	SysCtl: C1 Pat. Down	10
	SysCtl: C2 Pat. Up	10

Impostazioni per l'audio USB (USBAudio:)

Parametro	Spiegazione
★ In Lv	Consente di regolare il volume del segnale audio digitale proveniente dal connettore USB (computer).
Out Lv	Consente di regolare il volume del segnale audio digitale inviato al connettore USB (computer).
Routing	Specifica l'instradamento per l'audio USB. È possibile registrare l'audio dell'unità GP-10 nel software DAW, riprodurlo mediante il software DAW e monitorarlo nell'unità GP-10 oppure rimodellare e riamplicare la registrazione. Per i dettagli, fare riferimento alla "Parameter Guide" (PDF). Rimodellazione e riamplicazione Si tratta di una tecnica mediante la quale il segnale originale non elaborato da modellazione o effetti viene registrato nel software DAW, al fine di modificare in un secondo momento il suono della modellazione o dell'amplificazione per ottenere il risultato finale. In questo modo si ha la libertà totale di modificare l'audio dopo aver completato la registrazione.

Impostazioni per l'uscita MIDI della performance con la chitarra (MIDI:)

Parametro	Spiegazione
★ On/Off	Se si imposta su "OFF", i dati della performance con la chitarra non verranno trasmessi all'uscita MIDI OUT.
Mode	MONO In questa modalità viene utilizzato un singolo canale per ogni stringa, quindi verranno utilizzati sei canali in tutto. POLY In questa modalità i messaggi per tutte e sei le corde vengono trasmessi su un singolo canale.
Chromatic	Se si usa il bending delle corde o altre tecniche simili per cambiare gradualmente il tono con la chitarra o il basso, è possibile configurare l'unità GP-10 in modo che il tono dei messaggi MIDI trasmessi cambi in incrementi di semitoni.
Hold Pedal	Specifica il pedale al quale è assegnata la funzione di tenuta (Hold). OFF Il pedale con la funzione di tenuta non viene assegnato. CTL 1 Il pedale [CTL 1] è quello per la funzione di tenuta. CTL 2 Il pedale [CTL 2] è quello per la funzione di tenuta.
Pedal Bend	Specifica se l'attivazione del pedale di espressione causa la trasmissione di messaggi di pitch bend. OFF I messaggi di pitch bend non vengono trasmessi. DOWN Vengono trasmessi dati di pitch bend verso il basso. UP Vengono trasmessi dati di pitch bend verso l'alto.
Bend Range	Specifica l'intervallo massimo di cambio per i messaggi di pitch bend.
Data Thin	Se si imposta su "ON", i dati di pitch bend verranno compressi per ridurre il volume dei dati MIDI.
String Ch	Specifica il canale MIDI utilizzato per trasmettere i dati della performance con la chitarra. Se Mode è impostato su "MONO", i dati verranno trasmessi utilizzando sei canali, partendo con quello specificato qui.
Dynamics	Consente di regolare la sensibilità per il cambio di volume (velocity) del tono. Più si aumenta questa impostazione, maggiore sarà la facilità con la quale si producono valori elevati di velocity.
Play Feel	Consente di regolare la curva di cambio della velocity del tono. FEEL 1-4 FEEL 1 è la modalità che assegna ai suoni la variazione più ampia di volume in base alle dinamiche esecutive sullo strumento. Se si aumenta il numero dell'impostazione, diventa più facile generare suoni con un volume alto, anche se si suonano piano le corde. In questo modo è possibile suonare con un volume uniforme, sia che si utilizzi una tecnica di tocco leggero sulle corde o plettrate più energiche. NO DYNA In questa modalità i suoni vengono riprodotti a un volume fisso, indipendentemente dalla forza con cui si suonano le corde.
Low Velo Cut	Regolare questo parametro se, toccando una corda, viene suonata una nota che non dovrebbe essere riprodotta. L'aumento di questo valore fa sì che sia più difficile attivare le note.

Impostazioni dell'accordatore (Tuner:)

Parametro	Spiegazione
★ Pitch	Specifica il tono di riferimento.
Sound	MUTE Il suono non verrà emesso durante l'accordatura. BYPASS Durante l'accordatura, il suono proveniente dal connettore GK IN o dall'ingresso GUITAR IN verrà emesso senza modifiche. La modellazione e gli effetti verranno disattivati. EFFECT Consente di accordare lo strumento mentre si ascolta il suono dell'effetto o della modellazione corrente.
Function	ENABLE Nella schermata di riproduzione, se si premono contemporaneamente i pedali [▼] e [▲], verrà attivata la modalità Tuner. DISABLE Nella schermata di riproduzione, se si premono contemporaneamente i pedali [▼] e [▲], non verrà attivata la modalità Tuner. * Nella schermata di riproduzione, se si preme il pulsante [▶], verrà attivata la modalità Tuner.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Regolazione del contrasto del display (Sys: Contrast)

Parametro	Spiegazione
★ Contrast	Consente di regolare il contrasto del display.

Impostazioni di blocco del pannello (Sys: Knob Lock)

Parametro	Spiegazione
Knob Lock	Se si imposta su ON, verrà disabilitata la selezione delle patch con la manopola [PATCH/VALUE]. In questo modo il numero di patch non può essere cambiato se la punta del piede entra in contatto con la manopola [PATCH/VALUE] quando si utilizza il pedale.

Impostazioni di spegnimento automatico (Sys: Auto Off)

Parametro	Spiegazione
Auto Off	L'unità GP-10 può spegnersi automaticamente. L'unità si spegne automaticamente 10 ore dopo che è stata suonata o utilizzata l'ultima volta. Secondo le impostazioni di fabbrica, questa funzione è impostata su "ON" (l'unità si spegne automaticamente dopo 10). Se si desidera che l'unità rimanga sempre accesa, impostare la funzione su "OFF."

Limitazione delle patch selezionabili nella schermata di riproduzione (Sys: Patch Extent)

Parametro	Spiegazione
★ Patch Extent	Se si imposta su "ON," le patch selezionabili nella schermata di riproduzione sono limitate all'intervallo che si specifica. Questa funzione è utile per impedire la selezione di patch indesiderate durante le performance dal vivo. Esempio: Per selezionare solo le patch dal numero 20 al numero 35, specificare quanto segue.
Min	<ul style="list-style-type: none"> • Patch Extent: ON • Min: 20 • Max: 35
Max	

★ Regolazione del pedale di espressione (Calibration)

Il pedale di espressione dell'unità GP-10 è stato configurato in fabbrica per offrire un funzionamento ottimale. Tuttavia, in seguito all'uso prolungato e agli effetti di alcuni ambienti operativi è possibile che sia necessaria la regolazione del pedale.

In caso di problemi, ad esempio l'interruttore ON/OFF del pedale di espressione non funziona o il pedale del volume non taglia completamente il suono, è possibile utilizzare la procedura seguente per regolare di nuovo il pedale.

- 1. Premere il pulsante [SYSTEM] varie volte fino a selezionare "Calibration."**
Sul display compare "Set EXP1 to MIN."
 - 2. Schiacciare completamente la parte finale del pedale di espressione, quindi rilasciare il pedale e premere il pulsante [WRITE].**
Sul display compare "Set EXP1 to MAX."
 - 3. Schiacciare completamente la punta del pedale di espressione, quindi rilasciare il pedale e premere il pulsante [WRITE].**
Nel display compare un valore che indica la sensibilità corrente (EXP1Sw: Threshold) dell'interruttore del pedale di espressione.
Valore: 1-16 (impostazione predefinita: 8)
 - 4. Utilizzare la manopola [VALUE] per regolare la sensibilità (THRESHOLD) dell'interruttore del pedale di espressione.**
Minore è il valore, maggiore sarà la capacità di risposta dell'interruttore, anche quando viene esercitata una lieve pressione.
- * Questi valori non vengono inizializzati se si esegue il ripristino delle impostazioni di fabbrica (Factory Reset).

★ Ripristino delle impostazioni predefinite in fabbrica (Factory Reset)

Per ripristino delle impostazioni di fabbrica si intende il ripristino dei parametri di sistema dell'unità GP-10 sui valori predefiniti di fabbrica.

- 1. Premere il pulsante [SYSTEM] finché non viene visualizzato "Factory Reset."**
- 2. Usare la manopola [VALUE] per specificare le aree da ripristinare sui valori predefiniti.**

Valore	Descrizione
SYSTEM + PATCH	Impostazioni dei parametri di sistema e delle patch utente
PATCH	Impostazioni delle patch utente

- 3. Premere il pulsante [WRITE].**
Compare la schermata di conferma.
Se si decide di annullare l'operazione, premere il pulsante [EXIT].
- 4. Per eseguire il ripristino delle impostazioni di fabbrica, premere il pulsante [WRITE].**

Operazioni per le patch

➔ Per i dettagli su come salvare una patch (Write), fare riferimento alla sezione "Salvataggio di una patch" (p. 4).

Scambio delle patch (Exchange)

È possibile scambiare tra loro le patch per riordinarle.

- 1. Selezionare la patch di origine da scambiare.**
- 2. Premere il pulsante [WRITE].**
- 3. Premere i pulsanti [◀] [▶] finché sul display non compare il messaggio "Exchange."**

Exchange with#90 Numero
Init Patch Patch di destinazione da scambiare

- 4. Ruotare la manopola [VALUE] per selezionare la patch di destinazione da scambiare.**
- 5. Premere il pulsante [WRITE]. Le patch verranno scambiate.**

Inserimento di una patch (Insert)

Per inserire una patch, scegliere "Insert" nel passo 3 della procedura di scambio.

Esempio: se si inserisce la patch 1 in corrispondenza della patch 30, questa patch e le patch successive vengono spostate in avanti di una unità (la patch 30 diventa la patch 31).

* Se si esegue l'inserimento, l'ultima patch (la numero 99) viene eliminata.

Insert to #90 Numero
Init Patch Patch di destinazione da inserire

Inizializzazione di una patch (Initialize)

Questa operazione consente di inizializzare una patch.

- 1. Selezionare la patch da inizializzare.**
- 2. Premere il pulsante [WRITE].**
- 3. Premere i pulsanti [◀] [▶] finché sul display non compare il messaggio "Initialize."**

Initialize #01 Numero
Dual Sync Patch da inizializzare

- 4. Premere il pulsante [WRITE]. La patch verrà inizializzata.**

UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ

AVVERTENZA

Per spegnere del tutto l'unità, scollegare la spina dalla presa di corrente

Anche se lo spegnimento viene effettuato con l'apposito interruttore, l'unità non è separata del tutto dalla fonte di alimentazione elettrica. Se occorre scollegare completamente l'unità dalla fonte di alimentazione, spegnerla e scollegare la spina dalla presa di corrente. Questa deve trovarsi a poca distanza dall'unità ed essere facilmente accessibile.



Funzione di spegnimento automatico

Questa unità si spegnerà automaticamente una volta trascorso un periodo di tempo predeterminato dopo l'ultima che è stato utilizzato per suonare o che si sono utilizzati i pulsanti o i controlli (funzione Auto Off). Se non si desidera che l'unità si spenga automaticamente, disattivare la funzione di spegnimento automatico (p. 14).



AVVERTENZA

Utilizzare esclusivamente l'adattatore CA in dotazione e con la tensione di corrente corretta

Utilizzare esclusivamente l'adattatore CA in dotazione con l'unità. Assicurarsi inoltre che l'emissione di corrente al momento dell'installazione corrisponda alla tensione di corrente in ingresso specificata sul corpo dell'adattatore CA. Altri adattatori CA potrebbero utilizzare una polarità diversa o essere indicati per una tensione di corrente diversa, pertanto il loro utilizzo potrebbe causare danni, malfunzionamenti o produrre scosse elettriche.



ATTENZIONE

Fare attenzione a non schiacciarsi le dita

Quando si maneggiano le seguenti parti mobili, fare attenzione a non schiacciarsi le dita. Questi componenti devono essere sempre maneggiati da un adulto.



- Pedale di espressione (p. 4)

NOTE IMPORTANTI

Posizionamento

- In base al materiale e alla temperatura della superficie su cui si posiziona l'unità, i piedini di gomma potrebbero scolorire o rovinare la superficie. Per evitare che ciò avvenga, è possibile collocare un pezzo di feltro o un panno sotto i piedini di gomma. In tal caso, assicurarsi che l'unità non scivoli o non si sposti in modo accidentale.

Manutenzione

- Per la pulizia quotidiana, strofinare l'unità con un panno soffice e asciutto o leggermente inumidito con acqua. Per rimuovere lo sporco ostinato, utilizzare un panno imbevuto di un detergente delicato e non abrasivo. Successivamente, assicurarsi di asciugare completamente l'unità con un panno soffice e asciutto.

Riparazioni e dati

- Prima di spedire l'unità per interventi di riparazione, eseguire un backup dei dati memorizzati al suo interno o prendere nota delle informazioni necessarie. Sebbene l'assistenza tecnica Roland faccia di tutto per conservare i dati memorizzati durante le attività di riparazione, in alcuni casi, ad esempio il danneggiamento fisico della sezione della memoria, potrebbe essere impossibile ripristinare i contenuti memorizzati. Roland non si assume alcuna responsabilità circa il ripristino dei contenuti memorizzati eventualmente persi.

Precauzioni aggiuntive

- I dati memorizzati nell'unità possono andare persi a causa di guasti, utilizzo non adeguato dell'unità ecc. Per evitare di perdere definitivamente i dati, conviene creare backup periodici dei dati memorizzati nell'unità.
- Roland declina qualsivoglia responsabilità relativamente al ripristino di dati memorizzati che vadano persi.
- Evitare di colpire o premere con forza sul display.

- Utilizzare solo il pedale di espressione specificato (Roland EV-5, FV-500H/L; venduto a parte). Se si collegano altri pedali di espressione, è possibile che si verifichino malfunzionamenti e/o danni all'unità.
- Quando si utilizza il pedale di espressione, fare attenzione a non schiacciarsi le dita tra la parte mobile e il pannello. In presenza di bambini è necessario che un adulto fornisca supervisione e assistenza.

- ASIO è un marchio registrato e un software di Steinberg Media Technologies GmbH.
- Questo prodotto contiene la piattaforma software integrata eCROS di eSOL Co., Ltd. eCROS è un marchio di eSOL Co., Ltd. in Giappone.
- Roland, BOSS, COSM, V-Guitar e METAL ZONE sono marchi o marchi registrati di Roland Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- I nomi di prodotto citati in questo documento sono marchi o marchi registrati dei legittimi proprietari. Nel presente manuale questi nomi vengono utilizzati perché costituiscono il modo più pratico di descrivere i suoni simulati tramite la tecnologia COSM.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Risoluzione dei problemi

Problema	Punti da controllare	Soluzione	Pagina
Nessun suono o volume basso	La manopola [OUTPUT LEVEL] è ruotata completamente verso sinistra?	Portare la manopola su una posizione adeguata.	—
	Il volume del pickup GK è abbassato del tutto?	Alzare il volume del pickup GK fino a un livello adeguato.	—
	L'interruttore del pickup GK è impostato su "GUITAR"?	Portare l'interruttore del pickup GK su "MIX."	—
	Il pedale di espressione è rilasciato?	Premere il pedale di espressione.	—
	Il valore di Patch: Level è abbassato del tutto?	Provare ad alzare il valore di Patch: Level.	p. 4, p. 11
	L'unità GP-10 e gli altri dispositivi sono collegati correttamente?	Controllare i collegamenti con gli altri dispositivi.	p. 2
	Se non viene emesso alcun suono mediante USB, le impostazioni USB Audio sono corrette?	Definire valori adeguati per le impostazioni.	p. 13
Il livello del volume dello strumento collegato al jack AUX IN è troppo basso	Si sta utilizzando un cavo di collegamento che contiene un resistore?	Utilizzare un cavo di collegamento che non contenga resistenze.	—
Il volume delle corde non è uniforme	La sensibilità del pickup GK è stata regolata in modo corretto per ogni corda?	Effettuare la regolazione.	p. 3
	Il pickup GK è montato in modo corretto?	Fare riferimento al manuale del pickup GK e montarlo in modo corretto. La pagina "GK-3 Installation Tips" (Suggerimenti per l'installazione del GK-3) del sito Web di Roland contiene spiegazioni e foto su come montare il pickup GK. Controllare le informazioni in questa pagina. http://www.roland.com/GK/	—
Se si utilizzano gli effetti a pedale dell'unità GP-10 o il pedale di espressione, si ottiene un risultato diverso per ogni patch	L'effetto generato con il pedale di espressione è diverso per ogni suono (patch).	Controllare preventivamente l'effetto di ogni patch.	—
Si verificano oscillazioni del suono	Verificare se nelle impostazioni dell'effetto il valore del gain o un parametro relativo al volume è impostato su un valore troppo alto.	Ridurre il valore.	p. 9
Non è possibile cambiare le patch	Nel display compare una schermata diversa da quella di riproduzione?	Nell'unità GP-10 non è possibile cambiare le patch se è visualizzata una schermata diversa da quella di riproduzione. Premere il pulsante [EXIT] una o più volte per tornare alla schermata di riproduzione.	—
La manopola [PATCH/VALUE] non funziona	Il parametro Sys: Knob Lock è impostato su "ON"? Se si imposta su ON, verrà disabilitata la selezione delle patch con la manopola [PATCH/VALUE].	Impostare Sys: Knob Lock su "OFF."	p. 14
Non è possibile attivare la modalità Tuner	Il parametro Tuner: Function è impostato su "Disable"? Se si imposta su Disable, la pressione contemporanea dei pedali [I] e [H] non attiva la modalità Tuner.	Impostare Tuner: Tuner Function su "Enable."	p. 14
Non è possibile utilizzare un controller (pedale o pulsante) per cambiare un parametro	Si sta utilizzando un pedale interno come parametro di origine dell'assegnazione?	Se si specifica "INT PDL" o "WAVE PDL" come parametro di origine dell'assegnazione, il parametro per l'effetto di destinazione cambierà automaticamente. Se si desidera utilizzare un controller per cambiare un parametro, impostare temporaneamente il parametro Switch su "OFF" per l'assegnazione in questione, in modo da disattivare il pedale interno.	p. 12

Messaggi di errore

Messaggio	Significato	Azione
MEMORY DAMAGED!	È possibile che i contenuti della memoria siano danneggiati.	Eseguire il ripristino delle impostazioni di fabbrica. Se il problema persiste, contattare il rivenditore o il centro di assistenza Roland più vicino.
MIDI Buffer Full!	È stata ricevuta una quantità insolitamente grande di dati MIDI, che pertanto non possono essere elaborati.	Ridurre il numero di messaggi MIDI trasmessi.
System Error!	Si è verificato un problema del sistema.	Contattare il rivenditore o il centro di assistenza Roland più vicino.

Specifiche principali

BOSS GP-10: Guitar Processor

Alimentazione	Adattatore CA	
Assorbimento di corrente	350 mA	
Dimensioni	251 (L) x 207 (P) x 71 (A) mm	Altezza massima: 251 (L) x 207 (P) x 93 (A) mm
Peso	1,9 kg (senza adattatore CA)	
Accessori	Modello con pickup GK incluso	Modello per pickup GK venduto a parte
	Adattatore CA Manuale dell'utente Documento "UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ" Pickup esafonico (Roland GK-3) Cavo GK (3 m)	Adattatore CA Manuale dell'utente Documento "UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ"
Optional (venduti a parte)	Pickup esafonico: Roland GK-3 Cavo GK: Roland GKC-5 (5 m), GKC-10 (10 m) Cavo parallelo GK (pickup GK ← → connettore GK x 2): Roland GKP-2 Selettore unità: Roland US-20 Interruttore a pedale: FS-5U Interruttore a pedale doppio: FS-6 Pedale di espressione: Roland EV-5, FV-500L/500H	

* Allo scopo di migliorare il prodotto, le specifiche e/o l'aspetto di questa unità sono soggetti a modifiche senza preavviso.

For the USA

DECLARATION OF CONFORMITY Compliance Information Statement

Model Name : GP-10
Type of Equipment : Guitar Synthesizer
Responsible Party : Roland Corporation U.S.
Address : 5100 S. Eastern Avenue, Los Angeles, CA 90040-2938
Telephone : (323) 890-3700

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B limit.

Any unauthorized changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

For Canada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

For Korea

사용자 안내문

기종별	사용자 안내문
B 급 기기 (가정용 방송통신기자재)	이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

For C.A. US (Proposition 65)

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.



UK

DE

FR

IT

Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.

ES

Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como está regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.

PT

Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

NL

DK

NO

SE

FI

HU

PL

CZ

Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro k

SK

Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať spolu s domovým odpadom.

EE

See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.

LT

Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklininti produktai neturi būti išmetami kartu su buitiniemis atliekomis.

LV

Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājstaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājstaimniecības atkritumiem.

SI

Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki.

GR

Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Information

When you need repair service, call your nearest Roland Service Center or authorized Roland distributor in your country as shown below.

AFRICA

REUNION

MARCEL FO-YAM Sarl
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA

Paul Bothner(PTY)Ltd.
Royal Cape Park, Unit 24
Londonderry Road, Ottery 7800
Cape Town, SOUTH AFRICA
TEL: (021) 799 4900

ASIA

CHINA

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.
5F, No.1500 Pingliang Road,
Yangpu Shanghai 200090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800
Toll Free: 4007-888-010

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd. (BEIJING OFFICE)

3F, Soluxe Fortune Building
63 West Dawang Road,
Chaoyang Beijing, CHINA
TEL: (010) 5960-2565/0777
Toll Free: 4007-888-010

HONG KONG

Tom Lee Music
11/F Silvercord Tower 1
30 Canton Rd
Tsimshatsui, Kowloon,
HONG KONG
TEL: 852-2737-7688

Parsons Music Ltd.

8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 852-2333-1863

INDIA

Rivera Digitech (India) Pvt. Ltd.
411, Nirman Kendra Mahalaxmi
Flats Compound Off. Dr. Edwin
Moses Road, Mumbai-400011,
INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA

PT. Citra Intirama
Ruko Garden Shopping Arcade
Unit 8 CR, Podomoro City
J.Letjend. S.Parmar Kav.28
Jakarta Barat 11470, INDONESIA
TEL: (021) 5698-5519/5520

KAZAKHSTAN

Alatau Dybystary
141 Abylai-Khan ave, 1st floor,
050000 Almaty, KAZAKHSTAN
TEL: (727) 2725477
FAX: (727) 2720730

KOREA

Cosmos Corporation
27, Banpo-daero, Seocho-gu,
Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA/SINGAPORE

Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

PHILIPPINES

G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

TAIWAN

ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
9F-5, No. 112 Chung Shan
North Road, Sec. 2 Taipei 104,
TAIWAN R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND

Theera Music Co., Ltd.
100-108 Soi Verng
Nakonkasem, New Road,
Sumpantawong, Bangkok
10100, THAILAND
TEL: (02) 224-8821

VIET NAM

VIET HUONG CORPORATION
386 CACH MANG THANG TAM ST.
DIST.3, HO CHI MINH CITY,
VIET NAM
TEL: (08) 9316540

OCEANIA

AUSTRALIA/

NEW ZEALAND

**Roland Corporation
Australia Pty.,Ltd.**
38 Campbell Avenue, Dee Why
West, NSW 2099, AUSTRALIA

For Australia
TEL: (02) 9982 8266

For New Zealand
TEL: (09) 3098 715

CENTRAL/LATIN AMERICA

ARGENTINA

Instrumentos Musicales S.A.
Av.Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires, ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BARBADOS

A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Wilkey, St.Michael, BARBADOS
TEL: (246) 430-1100

BRAZIL

Roland Brasil Ltda.
Rua San Jose, 211
Parque Industrial San Jose
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE

Comercial Fancy II S.A.
Rut.: 96.919.420-1
Nataliel Cox #739, 4th Floor
Santiago - Centro, CHILE
TEL: (02) 384-2180

COLOMBIA

CENTRO MUSICAL S.A.S.
Parque Industrial del Norte
Bodega 130
GIRARDOTA - ANTIOQUIA,
COLOMBIA
TEL: (454) 57 77 EXT 115

COSTA RICA

**JUAN Bansbach Instrumentos
Musicales**
Ave.1, Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

CURACAO

Zeelandia Music Center Inc.
Orionweg 30
Curacao, Netherland Antilles
TEL: (305) 5926866

DOMINICAN REPUBLIC

Instrumentos Fernando Giraldez
Calle Roberto Pastoriza #325
Sanchez Naco Santo Domingo,
DOMINICAN REPUBLIC
TEL: (809) 683 0305

ECUADOR

Mus Musika
Rumichaca 822 y Zaruma
Guayaquil - ECUADOR
TEL: (593-4) 2302364

EL SALVADOR

OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final Alameda
Juan Pablo II, Edificio No.4010
San Salvador, EL SALVADOR
TEL: 262-0788

GUATEMALA

Casa Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01,zona
11 Ciudad de Guatemala,
GUATEMALA
TEL: (502) 599-2888

HONDURAS

Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.
BO.Paz Barahona
3 Ave.11 Calle S.O
San Pedro Sula, HONDURAS
TEL: (504) 553-2029

MARTINIQUE

Musique & Son
Z.I.Les Mangle
97232 Le Lamentin,
MARTINIQUE F.W.I.
TEL: 596 596 426860

MEXICO

Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico D.F.,
MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

Faly Music

Sucursal Capu Blvd. Norte N.3213
Col. Nueva Aurora Cp.72070
Puebla, Puebla, MEXICO
TEL: 01 (222) 2315567 o 97
FAX: 01 (222) 2266241

Gama Music S.A. de C.V.

Madero Pte. 810 Colonia Centro
C.P. 64000 Monterrey, Nuevo
Leon, MEXICO
TEL: 01 (81) 8374-1640 o 8372-4097
www.gamamusic.com

Proscenia

Morelos No. 2273
Col. Arcos Sur
C.P. 44120 Guadalajara, Jalisco,
MEXICO
TEL: 01 (33) 3630-0015

NICARAGUA

**Bansbach Instrumentos
Musicales Nicaragua**
Altamira D'Este Calle Principal de
la Farmacia 5ta.Avenida
1 Cuadra al Lago.#503
Managua, NICARAGUA
TEL: (505) 277-2557

PANAMA

SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City, REP. DE PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY

WORLD MUSIC
Jebel Center 2018, Centro
CIUDAD DE ESTE, PARAGUAY
TEL: (595) 615 059

PERU

**AUDIONED DISTRIBUCIONES
MUSICALES SAC**
Jr. Ramon Dagnino N°201 - Jesús
María
DISTRITO DE JESUS MARIA
LIMA, PERU
TEL: 9 983 47 301 - 51 433 80 83

TRINIDAD

AMR Ltd
Ground Floor
Maritime Plaza
Barataria TRINIDAD W.I.
TEL: (868) 638 6385

URUGUAY

Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa
1771
C.P.: 11.800
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA

**Instrumentos Musicales
Allegro,C.A.**
Av.las industrias edf.Guitar
import #7 zona Industrial de
Turumo Caracas, VENEZUELA
TEL: (212) 244-1122

EUROPE

BELGIUM/FRANCE/ HOLLAND/ LUXEMBOURG

Roland Central Europe N.V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

BOSNIA AND HERZEGOVINA

Mix-AP Music
78000 Banja Luka, Veselina
Maslese 3,
BOSNIA AND HERZEGOVINA
TEL: 65 403 1678

CROATIA

ART-CENTAR
Degenova 3,
HR - 10000 Zagreb, CROATIA
TEL: (1) 466 8493

EUROMUSIC AGENCY

K. Racina 1/15
HR - 40000 CAKOVEC, CROATIA
Tel: 40-370-841

CZECH REPUBLIC

**CZECH REPUBLIC
DISTRIBUTOR s.r.o**
Pod Báni 8
180 00 Praha 8, CZECH REP.
TEL: 266 312 557

DENMARK/ESTONIA/ LATVIA/LITHUANIA

Roland Scandinavia A/S
Skagerrakvej 7, DK-2150
Nordhavn, DENMARK
TEL: 39166200

FINLAND

**Roland Scandinavia As, Filial
Finland**
Vanha Nurmiarventie 62
01670 Vantaa, FINLAND
TEL: (0) 9 68 24 020

GERMANY/AUSTRIA

ROLAND Germany GmbH.
Adam-Opel-Strasse 4, 64569
Naheim, GERMANY
TEL: 61 52 95546-00

GREECE/CYPRUS

STOLLAS S.A.

Music Sound Light
155, New National Road
Patras 26442, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGARY

Roland East Europe Ltd.
2045, Törökbalint, FSD Park 3. ép.,
HUNGARY
TEL: (23) 511 011

IRELAND

Roland Ireland
E2 Calmount Park, Calmount
Avenue, Dublin 12,
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4294444

ITALY

Roland Italy S. p. a.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937781

MACEDONIA

MK MUZIK
Braštvo Edinstvo 9
2208 Lozovo, MACEDONIA
TEL: 70 264 458

MONTENEGRO

MAX-AP
P. Fah 92
Przno, Kamenovo bb
86000 Budva, MONTENEGRO
TEL: 33 452-820

NORWAY

**Roland Scandinavia Avd.
Kontor Norge**
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo,
NORWAY
TEL: 2273 0074

POLAND

ROLAND POLSKA SP. Z O.O.
ul. Katy Grodziskie 16B
03-289 Warszawa, POLAND
TEL: (022) 678 9512

PORTUGAL

**Roland Iberia SL
Branch Office Porto**
Edificio Tower Plaza
Rotunda Eng. Edgar Cardoso 23,
4-B
4400-676 Vila Nova de Gaia,
PORTUGAL
TEL: (+351) 22 608 00 60

ROMANIA

Pro Music Concept SRL
440221 Satu Mare
B-dul Independentei nr. 14/a.,
ROMANIA
TEL: (0361) 807-333

RUSSIA

Roland Music LLC
Dorozhnaya ul.3,korp.6
117 545 Moscow, RUSSIA
TEL: (495) 981-4967

SERBIA

Music AP
Sutjeska br. 5 XS - 24413 PALIC,
SERBIA
TEL: (0) 24 539 395

SLOVAKIA

DAN Distribution, s.r.o.
Povazská 18,
SK - 940 01 Nové Zámky,
SLOVAKIA
TEL: (035) 6424 330

SPAIN

Roland Systems Group EMEA, S.L.
Paseo García Faria, 33-35
08005 Barcelona, SPAIN
TEL: 93 493 91 00

SWEDEN

**Roland Scandinavia A/S
SWEDISH SALES OFFICE**
Märbackagatan 31, 4 tr.
SE-123 43 Farsta, SWEDEN
TEL: (0) 8 683 04 30

SWITZERLAND

Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Itingen, SWITZERLAND
TEL: (061) 975-9987

TURKEY

ZUHAL DIS TICARET A.S.
Galip Dede Cad. No.33
Beyoglu, Istanbul, TURKEY
TEL: (0212) 249 85 10

UKRAINE

EURHYTHMICS Ltd.
P.O.Box: 37-a.
Nedecey Str. 30
UA - 89600 Mukachevo,
UKRAINE
TEL: (03131) 314-40

UNITED KINGDOM

Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, WANSSEA SA7
9FJ, UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

MIDDLE EAST

BAHRAIN

Moon Stores
No.1231&1249 Rumaytha
Building Road 3931,
Manama 339, BAHRAIN
TEL: 17 813 942

EGYPT

Al Fanny Trading Office
9, EBN Hagar Al Askanaly Street,
ARD E1 Golf, Heliopolis,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: (022)-417-1828

IRAN

MOCO INC.

Jadeh Makhsoos Karaj (K-9),
Nakhe Zarin Ave.
Jalal Street, Reza Alley No.4
Tehran 1389716791, IRAN
TEL: (021)-44545370-5

ISRAEL

**Haliit P. Greenspoon &
Sons Ltd.**
8 Retzif Ha'alia Hashnia St.
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN

MUSIC HOUSE CO. LTD.

FREDDY FOR MUSIC
P. O. Box 922846
Amman 11 192, JORDAN
TEL: (06) 5692696

KUWAIT

EASA HUSAIN AL-YOUSIFI & SONS CO.

Al-Yousifi Service Center
P.O.Box 126 (Safat) 13002,
KUWAIT
TEL: 00 965 802929

LEBANON

Chahine S.L.
George Zeidan St., Chahine Bldg.,
Achrifeh, P.O.Box: 16-5857
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20-1441

OMAN

TALENTZ CENTRE L.L.C.

Malatan House No.1
Al Noor Street, Ruwi
SULTANATE OF OMAN
TEL: 2478 3443

QATAR

AL-EMADI TRADING & CONTRACTING CO.

P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA

Adawliah Universal Electronics APL

Behind Pizza Inn
Prince Turki Street
Adawliah Building,
PO BOX 21 54,
Al Khobar 31952,
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 8643601

SYRIA

Technical Light & Sound Center

PO Box 13520 Bldg No.49
Khaled Abn Alwaid St.
Damascus, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

U.A.E.

Adawliah Universal Electronics APL

Omar bin alkhattab street, fish
round about, nayef area, deira,
Dubai, U.A.E.
TEL: (04) 2340442

NORTH AMERICA

CANADA

**Roland Canada Ltd.
(Head Office)**
5480 Parkwood Way Richmond
B. C., V6V 2M4, CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Ltd. (Toronto Office)

170 Admiral Boulevard
Mississauga On L5T 2N6,
CANADA
TEL: (905) 362 9707

U. S. A.

Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

As of Nov. 1, 2013 (ROLAND)

